

# lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

SECOM



毎週木曜日発行

**FREE**

**1月12日号**

**2023 / No.501**

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media  
TEL : 021-2709-5440  
MAIL : info@kiuplat.com  
WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント  
移行しました!

新公式アカウントの  
友だち登録はこちら



Cover Model

Sari

仕事 / 金のしゃもじのウェイトレス  
出身 / インドラマユ スンダ  
趣味 / 国内観光 好きな食べ物 / 焼肉  
男性のタイプ / 優しい人  
KINSHAMOに会いに  
来てくださいね!

**500**号記念  
特別企画

**プレゼント企画の  
賞品&応募方法を発表!.....06**

**10**日本のすべてのJCB加盟店で  
**%キャッシュバック!**

期間: 2023/1/16-4/15、インドネシア現地発行JCBカードが対象



ドン・キホーテでは、

さらに**5%**  
キャッシュバック!

詳細はこちら



ANA

航空券の購入時に  
JCBカード限定  
特別割引・サービス

JAL

航空券の購入時に  
JCBカード限定  
特別割引・サービス

\*1 ANA エコノミークラス8%OFF、  
ビジネスクラス10%OFF  
お問合せ先 JTB Indonesia  
0811-3821-4401



\*2 JAL 特別料金&空港リムジンバス無料  
お問合せ先 Jalan Tour (平日8:30-17:00)  
021-2510555  
japandesk@jalan-tour.com



**lifenesia 公式アカウント  
お引越ししました**

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

インドネシアの  
最新情報を  
発信中!

配信  
内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



海外も、インドネシア国内も**引越しはNXへ**

**NX**  
NIPPON  
EXPRESS

NX インドネシア物流株式会社

We Find the Way

日本通運は  
グループブランドシンボルが  
新しくなりました。

ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 | スラバヤ支店 日本人支店長常駐

お問合せは  
日本語で▶

**021-4683-4553**

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

# インドネシア 政治・経済予測

——コロナ禍からの脱却を経て、復興を目指すインドネシア。2023年の政治及び経済、外交、さらには政策導入による日系企業への影響について、ジェットロ・ジャカルタ事務所  
の尾崎航（おざき こう）氏に、2022年10月にお話を伺いました。

## Q 足元におけるコロナの ビジネス環境への影響は どう見えていますか？

（22年11月時点では）インドネシアの経済活動制限が継続しています。ただ、政府の規制レベルでは最も緩い「レベル1」が全国に向けて発布されているという状況です。ですから現実には道路渋滞もコロナ前の平時の頃のような状況に戻ってきています。企業様の活動それ自体はすでに普通の状況に戻ってきていると認識しています。

また国境も開きまして、商用目的で到着ビザの取得が可能になりました。ですから、日本をはじめ、ASEAN域内の統括拠点の一つであるシンガポールなどからのビジネスの渡航者が増えている、調査目的で渡航される

方が増えているという状況です。

しかし残念ながら、これが新たな投資に繋がっているかといえば、まだそこまでには至っていません。例えば、外食産業では2023年にかけてインドネシア1号店を開こうとする企業様が複数いらっしゃいますが、全体としては新規進出は中々進んでいない状況だとみています。新規進出については、23年あるいはそれ以降に進むことを我々としては期待しています。

## Q コロナ禍の反動による 個人消費が活発な状況が いつまで続くでしょうか？

インドネシアは元々、内需や消費が経済を支えてきた国です。個人消費が今般、コロナ禍の反動で活発化しているのは、非常に喜ばしいことと考えて

います。

特に、ホテルやレストランといったサービス産業はコロナ禍で厳しい影響を受けたわけで、こういった業界がどの程度業績回復しているかは注意深く見守る必要があります。

一方、政府が9月に燃料価格の引き上げを行った結果、それに伴って消費者物価指数（インフレ率）が年率で6%近く上がっているのが現状です。そういった背景もあってか、消費者信頼感指数が直近では低下しており、10月の段階では消費に少し弱り（かけり）の兆しが見て取れるかなというように感じます。

## Q インドネシアの貿易を 取り巻く状況は いかがですか？

輸出入の統計を見ていきますと、石

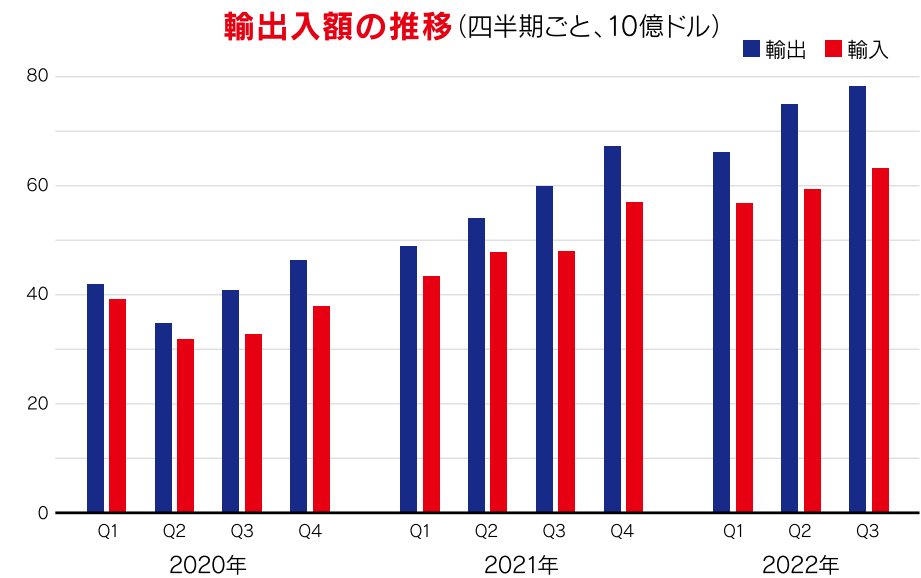
炭やパーム油といったコモディティ関連の価格の高騰が見られます。これにはウクライナ危機の影響もあります

が、インドネシアからの輸出超過（貿易の黒字状態）がずっと続いています。

また、2022年12月現在も続行している中国のゼロコロナ政策の影響で、インドネシアからの輸出が少

し停滞しているというような報道も出ていますので、これが今後どういう影響を及ぼしていくかは注目するポイントだと思います。

## Q アフターG20の インドネシアの外交 姿勢はどうなりますか？



2022年は年末にかけて、20カ国・地域ビジネスサミット（B20）に引き続き、主要20か国首脳会議（G20）がインドネシアで開催されました。昨年1年、そして特に11月はインドネシアの外交上、非常に重要な期間でした。G20を巡っては、開催前から、ロシアの参加に反対する米国等からの圧力にさらされ、難しいかじ取りを求められました。それに屈せず、ロシアとウクライナ双方を招待し、利害が異なる各国の意見をまとめ上げ、首脳宣言採択までこぎ着けたことはイン

ドネシアにとって大きな成果であると思います。また一つ、インドネシアが国際社会での評価をあげたといっても良いでしょう。

23年にはインドネシアがASEAN議長国になります。そして、「日本・ASEAN関係50周年」という節目の年でもあります。政治的イベントとして括るのであれば、2024年にある大統領選挙、総選挙まで続いていくという状況かと考えます。

## ミャンマー問題、発生の経緯

2020年11月に実施されたミャンマー連邦議会の総選挙で、与党・国民民主連盟（NLD）が改選議席476議席のうち8割以上を占め圧勝した。しかし、敗北を喫した国軍とUSDPは総選挙に不正があったとして抗議を行っていた。

2021年2月1日未明、国軍はウィ

ンミン大統領、アウンサンスーチー国家顧問、NLD幹部、NLD出身の地方政府トップら45人以上の身柄を拘束。ウィン・ミン大統領とアウンサンスーチー国家顧問は首都ネピドーにあるそれぞれの自宅に軟禁された。

軍出身のミンスエ第一副大統領

が大統領代行（暫定大統領）に就任し、非常事態宣言の発出を命じる大統領令に署名し、国軍が政権を掌握。また、ミン・アウン・フライン国軍総司令官に立法、行政、司法の三権が委譲。同司令官は直ちに国家行政評議会を設立し、その長である国家行政評議会議長に就任した。



外交では、国際的にはロシア・ウクライナの問題が大きいわけですが、ASEAN域内に目を移すと、ミャンマーへの対応も大きな課題として残っています。22年の議長国だったカンボジアは比較的柔和な態度でミャンマーに接していたと各国は見ていますが、これが23年に議長国がインドネシアになると、「民主主義を重んじる国の一つであるインドネシア」が舵取りを行なっていく中で、来年がミャンマー問題に対するASEANとしての対応が変わる潮目の年になるかもしれません。

### Q 日系企業の皆さんは現状をどう捉えているでしょうか？

ジェトロでは年に1回、インドネシア国内で事業をされている日系企業向けに調査を行っています。これは日系企業の活動についての実態調査です。これへの各社様の反応を見ますと、営業利益の回復が見られる、追加投資に回せる資金が出てきているといった前向きなコメントが得られます。

また、追加投資に対する意欲についても尋ねています。例えば、昨年21年度の状況では、営業損益が黒字に回復して来ている業種としては、製造業から自動車関連の企業様、非製造業であれば物流関連の企業様などが挙げられます。

しかし、そのトレンドが22年も続いているのか、今後その1、2年かけて利益が拡大する企業様が増えていくのかどうかといったところは引き続き調査を進めていきたいと考えています。

日系企業へのヒアリングを通しての印象ですが、「コロナ禍のありで海運業界がまひ状態にあり、物流費が高騰した頃と比べると、22年後半は少しは落ち着いて来ている状況だと感じます。

その他、目下の問題は自動車関連のメーカーを中心に半導体不足の影響を受けているところで、重要な経営課題だとする声が上がっており、解決策が見えないという声も依然としてあります。

### Q インドネシアは24年に大統領選挙が予定されていますが、これに向けた動きはどうでしょうか？

今年は年間を通じてインドネシアの外交周りはASEAN議長国の関連で忙しい1年になるとみています。そうこうしているうちに、6月から選挙プログラム・予算の設定が始まり、10月には大統領・副大統領候補者の届け出が行われる予定です。年後半にかけて選挙に向けた動きが活発化するのではないのでしょうか。

大統領選挙については、何人かの候補者名が取り沙汰されているところですが、

候補となりそうな名前として報道で取り上げられているのは、ジャカルタ特別州の現職知事であるアース・バスウェダン氏をはじめ、ガンジャル・プラノウォ中部ジャワ州知事、リドアン・カミル西ジャワ州知事などでしょうか。報道では、プラボウォ・スビアント国防相を推す声が多いと報じているものもあります。

インドネシアにあるシンクタンクの担当者に話を聞いたところ、「ビジ

ネスや経済に長けた候補者があまりいないのでは？」という印象を持っているようです。また、「インドネシアの選挙は人気投票的な側面がどうしても強い」とも指摘していました。日本含め色々な国で課題は共通しているかと思いますが、本来であれば、候補者それぞれが経済方面の政策をきちんと作るべきでしょうし、そういった政策を国民1人1人がしっかりと理解して投票行動につなげられるかという、そもそもの政治に対する意識の造成が必要なのところもあるのかなというふうに感じます。

### Q 計画されているカリマンタン島への首都移転についてはどうですか？

政府は新首都・ヌサントラへの2024年の移転を目標としており、大統領宮殿やダムなどの施設建設に着手し始めたわけですが、22年6月には新首都に行った際の実見では、まだ山を切り開いているような段階でした。今後の進捗状況は現地を訪問するなどして改めて確認したいと思っています。

政府は2045年までの人口予測を出しています。アイルランガ・ハルト経済担当調整大臣は首都移転について「今後、20年、30年単位で進めるプロジェクト」と指摘しており、長期的に見ていく必要があると思っています。

したがって中期的には、ジャカルタが引き続き経済の中心であり続けることは、おそらく間違いありません。一方で、首都移転の動機としては、交通渋滞、大気汚染、そして地下水汲み上げによる地盤沈下といった問題があります。言い換えれば、ジャカルタが経済の中心として機能し続ける限り、現状抱えている問題の抜本的な解決には繋がらないわけです。

政府が出している2045年の人口予測によると、新首都の予想人口は200万人ぐらいいで、現状のジャカルタやスラバヤといった大都市と比較しても、決して多くありません。そんな状況もあり、在インドネシアの各企業は「新首都関連の新しいビジネス需要は本当に活発化するのか」といった疑問を持ち続けているようです。

首都移転プロジェクトはジョコ大統領の「肝入りの政策」と言われている

### ヌサントラへの2036年夏季五輪誘致

ジョコ大統領はG20サミット場で、2036年の夏季五輪とパラリンピックを、新首都ヌサントラに招致すると正式に発表した。この発表に対し、国際オリンピック委員会(IOC)のトーマス・バッハ会長は「スポーツの政治的中立性に関して支持を表明し、五輪とパラリンピックが持つ、平和への統一への力を強調したこと、IOCは大いに感謝する」と歓迎の意を表した。

おり、この局面では韓国企業のほうが積極的だな、といった状況にあります。

ジェトロとしても、他機関と連携したオールジャパンの体制で情報提供をしていく必要があるかと思っています。

### Q 「商品バランシステム」導入への影響は、いかがでしょうか？

インドネシア政府は、2018年から「国産品優先政策(P3DN)」を実施しています。この政策は、産業の競争力強化についてのプログラムで、インドネシア産の原材料・部品の利用を積極的に促進するものです。2021年2月には、アグス・カルタサミタ工業相が「国内産業を発展させるためP3DNの取り組みを加速していきたい」と発言し、同政策を強化する姿勢を見せています。工業省は、2022年に国産品への輸入代替目標を2019年の35%としています。

また、最近では「商品バランシステム(SINASINK)」が導入されました。この「商品バラン」は、インドネシア政府が推進する「国産品優先政策」「国産化率(TKDN)」と並ぶ重要なキーワードだと考えています。

政府が打ち出している「国産品優先政策」は、商品の国産化率を上げることを目標として証明書を発給したりなどを行い、インドネシア国内で生産された商品、あるいは国内生産の要素が多い商品を積極的に使って行きましようというものです。「商品バランシステム」の導入は、「国産品優先政策」の一環であると解釈できそうです。

### ヌサントラへの首都移転計画

カリマンタン島に首都を移転するとの計画は2019年、ジョコ大統領が発表。新首都の名称はヌサントラ(Nusantara)と称する。総土地面積は25万6,142ヘクタール、中心部は5万6,180ヘクタールとの青写真が示されている。2020年中にも建設開始を予定していたものの、コロナ禍の影響で法整備が大幅に遅れていた。



政府調達品における国産品比率

政府は11月、2023年の政府調達品のうちの国産比率として95%の達成を目標としている。こうした考えは、インドネシア製品は品質が劣るとのイメージの是正を実現するもので、製品が必要な仕様を満たす限り、国産品の購入を優先する構えをみせている。政府は2022年3月、省庁や地方政府の輸入調達率を遅くとも2023年中に5%まで削減するとの目標を掲げた。

「商品バランス」は、国内の需要量と国内外の供給量をデータ化、それに基づいて輸入許可の発給、輸入割当を行っていくというシステムです。政府がこのシステムを打ち出した理由としては、輸入手続きにかかる透明性の向上、汚職の防止などが挙げられます。政府としては国内で供給が賄えるものについては国内からの調達を進めてほしいという意図が背景にあるのではないかとわかれており、日系企業の間では輸入量の締め付けにつながるのではないかという懸念が広がっています。今後の日系企業の事業運営に影響を及ぼす可能性が高いので引き続き注視が必要です。

現状、各社は23年に向けて需要量や供給量のインプットについて対応しているところです。実際の問題が起こつて来るとすれば、23年以降になるわけですが、現状ではどういった結果が起こるのかはわかりませんが、仮に本当にその輸入締め付けに繋がってくるような形になると、日系企業の間でも操業に影響を受けるところが出てくるのではと考えています。

Q インドネシア政府が

「国産化率」を気にかける中、日系企業はどう対応すべきでしょうか？

インドネシア国産品をなるべく使いたくないという「国産化推進政策」がまっけて来ているのは、やはり肌感覚として感じます。ルフット・パンジャヤン海事投資調整相は「インドネシア政府はインドネシア製品を優先する。各省庁や国営機関で政府調達の電子カタログ（E-カタログ）を活用することで、国産品を増加させる」とし、「国産品の利用が増え、雇用の吸収や福利厚生の上昇に影響する」と期待を示した発言を行っています。

「商品バランスシステム」に関して、も国産化推進政策の一環と読み解く意見もあります。

政府の方針としては、「国内産業の競争力の向上」「中堅・中小企業の保護・競争力強化」を軸として掲げており、これに加えて、インドネシア国産品の商品力を向上させて、インドネシアの輸出能力・競争力を向上させたいという大きな流れがあると見えています。

インドネシアでは、2020年11月に「雇用創出オム・パス法」が成立しました。これはもともとあった70以上もある法律を一度にまとめて改正したものです。同法の施行を受け、外資の出資比率制限が撤廃された業種が大幅に増えてはいます。政府としては、外資によってより大きな投資、それも特に雇用を生み出しやすい業種への投資を行ってもらい、インドネシア国内での雇用をより多く生んでほしいと考えているようです。

それ以外の面で言うと、外資企業が

数字で見るインドネシア経済(2022年第3四半期)

- ・名目GDPで5,091.2兆ルピー
- ・実質GDPで約2,976.8兆ルピー
- ・2022年第2四半期との比較(前期比)で、1.81%成長
- ・2022年第3四半期との比較(前年同期比)で5.72%の成長

前年同期比での成長をもたらした背景

支出面では「公的支出」以外で全てプラスに。公的支出は2.88%減。家計最終消費支出は5.39%増。輸出と輸入はそれぞれ21.64%増、22.98%増。業種別では、伸びの大きな順に運輸・倉庫業が25.81%増、宿泊・飲食サービス業が17.83%増、行政・国防・社会保障が12.42%増となっている。

GDPの構成(産業別)	2021 第2四半期	2021 第3四半期	2022 第2四半期	2022 第3四半期
A. 農林水産業	14.29	14.32	12.98	12.91
B. 鉱業・採石業	8.09	9.55	13.06	13.47
C. 製造業	19.29	19.15	17.84	17.88
D. 電気・ガス	1.10	1.10	1.03	1.02
E. 上下水道、廃棄物処理、清掃活動	0.07	0.07	0.06	0.06
F. 建設業	10.12	10.39	9.14	9.45
G. 卸売・小売業、自動車・オートバイの修理	13.08	13.02	12.71	12.74
H. 運輸・倉庫業	4.21	3.90	4.79	5.01
I. 宿泊・飲食サービス業	2.48	2.26	2.36	2.32
J. 情報・通信業	4.44	4.37	4.10	4.01
K. 金融・保険業	4.42	4.26	4.14	3.98
L. 不動産業	2.78	2.74	2.47	2.41
M,N. 事業活動	1.81	1.70	1.72	1.69
O. 行政・国防・社会保障	3.79	2.95	3.14	2.88
P. 教育活動	3.38	3.07	2.84	2.78
Q. 保健衛生及び社会福祉活動	1.25	1.41	1.14	1.20
R,S,T,U. その他のサービス活動	1.85	1.77	1.77	1.71
基本価格での粗付加価値	96.45	96.03	95.29	95.52
税金(製品への補助金控除)	3.55	3.97	4.71	4.48
国内総生産(GDP)	100.00	100.00	100.00	100.00

単位%、出典＝中央統計庁(BPS)

Q 経済成長に向けての

総括をいただけないででしょうか？

インドネシアの今後の経済成長の見通しを述べておきたいと思います。

2022年10月時点でE-カタログによつて、国内の中堅・中小企業への技術移転を進めてほしい、進めさせたいという意図を感じます。ジョコ大統領は10月、インドネシアの大手銀行とメディアが行ったイベントに登壇した際、「省庁や地方自治体、国営企業などが国産品の調達を推し進め、中小零細企業、ひいては国内経済の強化につながるべき」とする考えを改めて示しました。

E-カタログに関して言うと、22年8月までに、E-カタログを活用した購入プロセスが、中央政府、地方政府から国営企業まで既に始まっているとも報じられており、これからも国内・国産品をどんどん使つて行く、国産品のみ使用可能にして行くといった流れは、大きく変わらないと考えています。

現在は、資源の輸出が好調で、貿易黒字が膨らんでいる一方、インフレ率が上昇しているという局面にあります。もっともウクライナ危機の問題がいつどうなるか、という問題は残るものの、GDP成長率が上がる、インフレが進行する、という展開で行くと、23年の最低賃金上昇率はおそらく高く出て来るのではないかとという予想があります。

ちなみに、22年はコロナ禍からの影響からまだ脱していないという背景もあって、例年よりは低く出された印象がありますけれど、23年についてはどのぐらいで出されるのかというのが、現地で活動されている企業各社が気にされている観点の1つではないかと見ています。

JETROジャカルタ事務所  
尾崎 航 氏より総括

2023年は、ポストコロナの動きが本格化する1年になると思います。繰り返しになりますが、政治的にみれば、ASEAN議長国としてのインドネシアの立ち回りが注目され、そして2024年の大統領選挙に向けた動きが激しくなる1年になると予想しま

す。選挙に関連した動きがビジネス界・経済界にマイナスの影響を与えないことを祈ります。経済的には、国内外の課題が多々ある中で、平常時(5%程度)の経済成長を続けることができるかがやはり注目されるのではないのでしょうか。我々として

は、日々の情報提供や事業実施を通じ、インドネシアに進出しようとする企業様、そして既にこちらに進出していらっしゃる企業様の事業運営・拡大を全力でサポートしてまいります。皆さまのお力になれるように、所員一同精進してまいります。





卯年となる2023年1月5日に  
創刊500号を迎えたLifenesiaを記念して

# 美卯の日替わりランチ

# “500”食 プレゼント

500  
名様に

今年は美卯にとって  
特別な年です。  
ご応募・ご来店を  
心よりお待ちしております！  
卯年の女将より

※当選された方に当選番号をメール

※当選番号の書かれたメールを店舗で提示すると日替わりランチを提供

※日替わりランチは当選者ご本人様のみに提供 ※必ずおひとり様につき一食をお願いします。

※その他のプロモーションとの併用や換金は不可

以下の応募フォームより応募ください。

同時開催中のLifenesia500号記念プレゼント企画に  
すでに応募された方でも、  
本フォームより「美卯企画」にも応募可能です。

[https://lifenesia.com/?page\\_id=38176](https://lifenesia.com/?page_id=38176)



個室・テーブル・テラスなど用途に応じてご利用いただけます。

個室(4名・6名・8～10名・24名 ※焼肉設備有・25名) テラス席(6名・4名)、ホール、バーエリア 100～120人立食パーティー可

営業時間 平日 11:00～14:00・17:00～22:00 / 土日 11:00～21:00 ご予約 021-522-0717 / 0851-0446-0331





lifenesia

週刊 Lifenesia 500号記念 特別企画

PAGIPAGIPOST

# 豪華読者プレゼント!!



おかげさまでライフネシアは2023年1月5日号で500号を迎えます。500号を記念して読者の皆さまへのプレゼント企画を実施いたします。多くの企業さまからご協賛をいただきましたので、奮ってご応募ください。



Jakarta

JAL

31,000マイル

ジャカルタ～成田間の  
エコノミー1席  
1往復分相当**1名様**

※ジャカルタ-成田間、エコノミー席一往復分相当 ※JAL国際線特典航空券の利用に際し発生するTAX、燃油サーチャージは別途必要 ※当選者のJALマイレージバンクへの登録必須 <https://www.jal.co.jp/ja/jmb/>



Bali

星のやバリ

ヴィラ・ソカ /  
ヴィラ・プラン  
(1室)1泊2日2023年6月30日まで有効  
2023年4月24日～2023年  
5月14日ご利用不可**ペア1組様**

Bali

The Apurva  
Kempinskiクリフ  
プライベート  
プールジュニア  
スイート1泊2日  
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は  
ホテルまで  
お問い合わせ  
ください。

**ペア1組様**

Bali

Panda Bus

Pullman Bali  
Legian Beach  
デラックスルーム  
(42㎡)1泊2日  
(朝食2名様分付き)

有効期限:  
2023年6月30日

**ペア1組様**

Bali

Grand Mirage Resort  
& Thalasso Baliプレミア  
ガーデンビュー  
ルーム(42㎡)  
1泊2日  
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は  
ホテルまで  
お問い合わせ  
ください。

**ペア1組様**

Bali

Samabe Bali Suites  
& Villas1ベッドルーム・  
ガーデンビュー  
ヴィラ(265㎡)  
1泊2日  
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は  
ホテルまで  
お問い合わせ  
ください。

**ペア1組様**

Bali

Hotel Indigo Bali  
Seminyak Beachスタンダード  
ルーム1泊2日  
(朝食2名様分付き)※ピークシーズンの  
ご利用不可**ペア1組様**

Bali

InterContinental  
Bali Resort  
クラシック  
ルーム1泊2日  
(朝食2名様分付き)

有効期限:2023年1月～2023年6月30日  
※ご利用不可日(2023年3月21日～  
23日/4月19日～26日)

**ペア4組様**

Bali

Adiwana  
Hotels Groupグランド  
デラックスルーム  
1泊2日  
(朝食・アフタヌーンティー  
2名様分付き)

※ピークシーズンの  
ご利用不可

**ペア3組様**

Bali

Belmond  
Jimbaran Puri  
1ベッドルーム  
デラックス  
プールヴィラ  
1泊2日  
(朝食・ヴィラ特典付き)

※2022年12月27日～2023年1月3日は適用外

**ペア1組様**

Bali

Hotel Nikko Bali  
Benoa Beachオーシャン  
ビュールーム  
1泊2日  
(朝食2名様分付き)

※ピークシーズンの  
ご利用不可

**ペア2組様**

Bogor

The Botanica  
Sanctuaryデラックス  
ルーム 1泊2日  
(朝食2名様分付き)

2023年6月30日まで有効  
※日～木宿泊分に有効  
※週末・祝日利用不可

**ペア1組様**

STEP 4

アンケートに回答し、  
希望賞品を選択して  
応募完了!

STEP 3

メッセージで  
「アンケートフォームのリンク」と  
「キャンペーンコード」が  
届くので、フォームにアクセス

STEP 2

リッチメニューにある  
「プレゼント企画」をタップ  
週刊Lifenesia公式LINEの  
リッチメニューをタップする

STEP 1



便利な機能  
LINEアプリのアイコン  
を長押しすると、QR  
コードリーダーのボタ  
ンが表示されます

Lifenesiaの公式  
LINEを友達登録

登録はコチラ

**応募方法**

ご応募前に  
必ずお読み  
ください

※ホテルなど繁忙期等、除外期間がある場合がございますので事前にご確認ください。※事前予約が必須の場合があります。※他プロモーション・割引との併用はできません。※現金への引換・転売・再発行はできません。※パウチャー利用時はお釣りは出ません。※外部要因や状況によって、パウチャー等、使用できなくなる場合もあります。※その他諸条件がある場合もあります。詳細は当選後にご確認ください。※諸条件は該当施設や企業へ直接お問い合わせください。※パウチャーや物品の受け取りは週刊Lifenesiaオフィス(Blk A)になる場合がございます。





**Jakarta**  
Fraser Residence  
Sudirman Jakarta  
3ベッド  
プリミエール  
アパートメント  
ルーム2泊3日  
(朝食最大5名様分付き)  
※最大5名様宿泊可能

※土曜/祝日は  
ご利用不可

**1名様**



**Jakarta**  
Rasamala Cendana  
Menteng by Ascott  
3ベッドルーム  
1泊2日  
(朝食最大6名様分付き)  
※1部屋最大6名様  
まで利用可能

※宿泊日1週間前  
までのご予約必須  
※ピークシーズンの  
ご利用不可

**ペア1組様**

**ご応募受付期間**  
**2022年 12月9日(金)～2023年 1月31日(火)**  
当選者発表 ▶ 2023年 2月6日(月)～2月8日(水)

応募に際しては以下にご同意いただいたものとします。  
□応募資格はインドネシア在住者に限定します。□お1人様1回のみ  
応募可能です。□当選者には2023年2月6日以降LINEもしくはE  
メールにて個別に連絡します。□当選連絡に対し、期限までにお返事  
をいただけなかった場合や、商品受け渡し指定日時に不在または受  
け取りに来られなかった場合は、当選無効とみなし再抽選します。□  
その他商品に関する免責事項などについては、「ご応募前に必ずお読  
みください」をご覧ください。



**Jakarta**  
Citadines  
Sudirman Jakarta  
デラックス  
キングルーム  
1泊2日  
(朝食2名様付き)

※宿泊日1週間前  
までのご予約必須  
※ピークシーズンの  
ご利用不可

**ペア2組様**



**Jakarta**  
Somerset Sudirman  
Jakarta Sommer  
ワンベッド  
エクスクーティブ  
ルーム1泊2日  
(朝食2名様分付き)

※宿泊日1週間前  
までのご予約必須  
※ピークシーズンの  
ご利用不可

**ペア1組様**



**Cikarang**  
KAWANA GOLF  
RESIDENCE  
1ベッドルーム  
1泊2日

有効期限:  
2023年3月31日

**ペア2組様**



**Cikarang**  
Isoras  
シングル  
ルーム1泊2日

有効期限:  
2023年6月

**1名様**



**Cikarang**  
TREE PARK  
SERVICED APARTMENT  
レストラン裕  
30万ルピア分  
お食事券+  
朝食付宿泊券  
(1泊2日分/1部屋)

有効期限:  
2023年6月

**ペア2組様**



**Cikarang**  
Jababeka Golf  
4人1組ゴルフ  
ラウンド券  
グリーンフィーのみ無料  
6か月間有効

**3組様**



**Jakarta** ANA  
FLYING HONU  
ANA ブルー  
ダイキャスト  
モデル  
1:200スケールタイプ

**2名様**



**Jakarta**  
Panasonic  
Nanoe-X  
Portable  
Generator

**1名様**



**Jakarta**  
Sano Reflexology  
5万ルピア分クーポン  
有効期限:2023年3月31日  
対象:トラディショナル/スポーツマッサージのみ  
1施術に1枚使用可

**10名様**



**Jakarta**  
Fumakilla Indonesia  
フマキラー商品セット  
(One Push VAPE ORANGE 30、VAPE  
Sweet Powder Aroma  
600ml、VAPE  
SANITEC 60ml)

**8名様**



**Jakarta**  
Nittaka Japindo Makmur  
Nstrar てゆび用  
アルコール  
消毒液2本

**10名様**



**Jakarta**  
KUNIMOTO FOODS  
お米 (TAIYOU RICE)  
10kg

**3名様**



**Jakarta**  
House and Vox Indonesia  
カリアラ  
ジュパン300g  
(オリジナルとスパイシー各1個)

**5名様**



**Jakarta**  
Jika Chocolat  
Jikaチョコレート1個

**10名様**



**Jakarta**  
La Posta  
20万ルピア分  
お食事クーポン  
有効期限:2023年4月

**10名様**



**Jakarta**  
Plan B  
タバス3皿+  
パエリア1皿  
無料券  
1日前までの予約必須

**ペア3組様**



**Jakarta**  
InterContinental  
Jakarta Pondok Indah  
Sugar&Spiceサンデー  
ランチ無料クーポン  
有効期限:2023年7月

**ペア1組様**



**Jakarta**  
鳥清 (TORISEI)  
10万ルピア分お食事  
クーポン  
※ランチご利用不可  
※最小ご利用金額Rp.200,000以上

**10名様**



**Cikarang**  
Sakura Park  
Hotel & Residence  
10万ルピア分  
お食事クーポン  
毎日5:30～21:00まで

**1名様**



**Cikarang**  
Sakura Park  
Hotel & Residence  
寿司ビュッフェ  
無料クーポン  
(17.5万ルピア相当)  
毎週金曜日の11:30～13:30まで

**1名様**



**Cikarang**  
Sakura Park  
Hotel & Residence  
朝食ビュッフェ  
無料クーポン  
土・日曜日限定 午前5:30～9:30まで

**1名様**

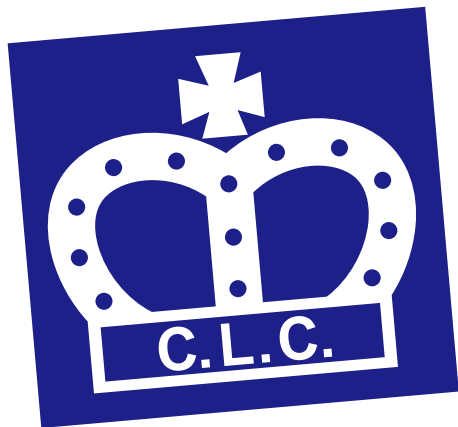






緊急開催

# オンライン 帰国セミナー 開催決定!



2023年2月2日(木)  
11:00~12:00  
ジャカルタ時間

＼ 帰国前のお土産購入や思い出づくりに ＼  
**お買物券・お食事券が当たる**

・タイムスケジュール ※各公演内に質疑応答の時間が含まれます。

11:00 ~ 11:05	セミナーに関するご案内・注意事項
11:05 ~ 11:30	帰国が決まったら、お引越しのご準備を!! 海外引越のクラウンライン
11:30 ~ 11:45	帰国に合わせたお住まいづくり
11:45 ~ 12:00	ご帰国前に行っておきたいご旅行事情

主催：クラウンラインインドネシア

運営：週刊 Lifenesia

＼ ご帰国前の気になる事、  
なんでもご相談ください ＼



お申込み・詳細はこちらまで URL <https://lifenesia.com/?p=37960>

## プラスチックパレット 製造・販売します。

**YAU**  
YASUNLIPLAST  
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ [endo@yasunli.com](mailto:endo@yasunli.com)  
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶  
[www.yau-yasunliplast.com](http://www.yau-yasunliplast.com)





インドネシアに入国予定＆入国して間もない方は必見！

## インドネシア入国セミナー2023

参加の申込みや  
講演詳細情報は  
Webでチェック！[https://lifenesia.com/?page\\_id=37501](https://lifenesia.com/?page_id=37501)インドネシアに赴任・帯同される皆様に、入国前に不安を解消するオンラインセミナーを開催します。  
当日は、インドネシアの各業界のプロによるセミナーやQ&Aタイムなど盛りだくさんでお届けします。

視聴無料



事前登録制



オンライン開催

## 視聴者特典

セミナーご参加の皆様は  
インドネシア生活に  
役立つ情報をまとめた  
**オリジナルPDF冊子  
2023**をプレゼント！インドネシア入国予定のご家族・  
ご後任・ご出張者の方に  
ぜひお知らせください！

## セミナー講演タイムテーブル

11:00 - 11:15

※日本時間 13:00-13:15

ご案内

開会のご挨拶と弊社メディアのご案内

週刊Lifenesia

11:15

11:30

※日本時間

13:15-13:30

## 引越

インドネシアにご赴任、引越荷物を  
送付する際の留意点(荷物内容・タイミング等)

NXインドネシア物流(日本通運)



13:35

13:50

※日本時間

15:35-15:50

## 語学

インドネシアを理解し、インドネシア語の  
コミュニケーション能力を高める

Worldnesia (ワールドネシア)



11:30

11:45

※日本時間

13:30-13:45

## 住居

初めてのジャカルタ生活  
人気のエリアと注目物件を丸ごと紹介

東京不動産



13:50

14:05

※日本時間

15:50-16:05

## 教育

ジャカルタでの学習と教育状況  
～子どもたちの学びを豊かにするために～

学習塾KOMABA



11:45

12:00

※日本時間

13:45-14:00

## レンタカー

日常生活に不可欠！  
インドネシアにおけるレンタカーについて

モビレント



14:05

14:20

※日本時間

16:05-16:20

## 食事情

日本人の目で開発・製造した、インドネシア  
国内生産の冷凍食品をご提供します

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



13:00

13:05

※日本時間

15:00-15:05

## 銀行

銀行口座開設方法と資産運用のご案内

Jトラスト銀行



14:20

14:35

※日本時間

16:20-16:35

## 買い物

インドネシアでの生活(買い物・食事・娯楽)と  
モール事情について

AEON MALL INDONESIA



13:05

13:20

※日本時間

15:05-15:20

## 医療

日伊の医療の違いと総合診療医の必要性

タケノコ診療所



14:35

14:50

※日本時間

16:35-16:50

## コミュニティ

インドネシア最大の日本人コミュニティ  
ジャカルタジャパンクラブ

ジャカルタジャパンクラブ



13:20

13:35

※日本時間

15:20-15:35

## 水事情

水事情の悪いインドネシアでの生活を安心して  
むかえる世界最高峰の浄水器のご提案

マルチピュアジャパン株式会社



14:50

15:05

※日本時間

16:50-17:05

## チカラン【緊急追加】

新たなサービスアパートメントのコンセプト  
AKAZORAが誕生

AKAZORAサービスアパートメント



※講演タイトルや内容は変更される場合があります。

1

## 引越

11:15

※日本時間 13:15-13:30

インドネシアにご赴任、  
引越荷物を送付する際の留意点  
(荷物内容・タイミング等)

## 概要

インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や  
規制(ルール・慣習)があります。  
また、(インドネシア通関必要書類)準備状況  
に伴う荷物の発送のタイミング等について、  
概要をご案内致します。

## 目次

- ①インドネシア独自の持込制限や規制について
- ②引越越し時に課税されるものについて
- ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便)
- ④その他引越越し時の注意事項

NXインドネシア物流(日本通運)



2

## 住居

11:30

※日本時間 13:30-13:45

初めてのジャカルタ生活  
人気のエリアと注目物件を  
丸ごと紹介

## 概要

初めての駐在生活。住居選びで後悔しないよ  
う、日本の宅建資格とインドネシアの不動産  
仲介協会に加盟して居る講師がジャカルタ主  
要エリアを徹底解説。初めてのジャカルタ生  
活でも安心のレジデンスも紹介します。

## 目次

- ①駐在生活に便利なエリアのご案内
- ②初めての海外生活でも快適に住めるアパート
- ③当社のご案内

東京不動産





3

レンタカー

11:45

※日本時間 13:45ー14:00

## 日常生活に不可欠! インドネシアにおける レンタカーについて



### 概要

インドネシアでは欠かせないレンタカー。生活の足としてのみならず、ビジネスにおいても大きな役割を担います。レンタカーを手配するメリットやサービス内容、事前準備や契約までわかりやすくご説明致します。

### 目次

- ①インドネシアでレンタカーが必要不可欠な理由
- ②用途に合わせた様々なパッケージをご紹介します
- ③事前準備からご契約までの流れをご案内

モビレント



4

銀行

13:00

※日本時間 15:00ー15:05

## 銀行口座開設方法と 資産運用のご案内



### 概要

日本に比べてインドネシアの預金金利は高く資産運用の手段として定期預金や普通預金まで利用されています。お得な商品や活用方法をご提案致します。

### 目次

- ①インドネシアの預金金利の状況
- ②預金商品とお得な利用方法の説明
- ③口座開設に必要な書類と条件

Jトラスト銀行



5

医療

13:05

※日本時間 15:05ー15:20

## 日伊の医療の違いと 総合診療医の必要性



### 概要

日本とインドネシアでは、初めに治療を受けるべき診療科が違います。インドネシアで、かかりつけ医として総合診療医が基本ですが、どのような症状が診療可能なのでしょう。タケノコ診療所の鎌田東医師が解説します。

### 目次

- ①日伊の医師の働き方の違い
- ②何科を受診すべき?
- ③総合診療科/医とは?
- ④タケノコ診療所の特徴

タケノコ診療所



6

水事情

13:20

※日本時間 15:20ー15:35

## 水事情の悪いインドネシアでの 生活を安心してむかえる 世界最高峰の浄水器のご提案



### 概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウィルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

### 目次

- ①インドネシアの水道水、水質は本当に悪い?
- ②毎日の暮らして使うお水はどうしてる?
- ③マルチピュアって、どんな浄水器?
- ④暮らしに最適な浄水器の選び方とは?

マルチピュアジャパン株式会社



7

語学

13:35

※日本時間 15:35ー15:50

## インドネシアを理解し、 インドネシア語の コミュニケーション能力を高める



### 概要

インドネシア人の価値観、性格、それからインドネシア語の感覚について紹介します。すぐに使えるインドネシア語フレーズもいくつか紹介します。皆様にお会えるのを楽しみにしています。

### 目次

- ①Worldnesiaとは
- ②インドネシア人の価値観、性格
- ③インドネシア語の感覚
- ④すぐに使えるインドネシア語フレーズ集

Worldnesia (ワールドネシア)



8

教育

13:50

※日本時間 15:50ー16:05

## ジャカルタでの学習と教育状況 ～子どもたちの学びを 豊かにするために～



### 概要

海外で生活する子どもたちの教育環境はめまぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか。そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかご案内します。

### 目次

- ①ジャカルタの教育環境
- ②塾の講座案内

学習塾KOMABA



9

食事情

14:05

※日本時間 16:05ー16:20

## 日本人の目で開発・製造した、 インドネシア国内生産の 冷凍食品をご提供します



### 概要

宗教も食文化も異なるインドネシアで、日本品質の安心・安全な冷凍食品を提供しております。インドネシアの食品大手Cimoryとの合弁会社Kanemoryで製造しており、ハラル認証も取得し、ムスリムの方々からもご好評です!

### 目次

- ①インドネシアの食事情
- ②兼松とは、Kanemoryとは
- ③弊社冷凍食品のご紹介

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



10

買い物

14:20

※日本時間 16:20ー16:35

## インドネシアでの生活(買い物・ 食事・娯楽)とモール事情について



### 概要

インドネシアは世界でも有数の小売大国の一つです。そこで生活する上での買い物・食事・娯楽事情に加え、数多くあるショッピングモールとその楽しみ方についてご説明します。

### 目次

- ①どこで何が買える? 食べられる?
- ②ショッピングモール大国のインドネシア
- ③日本でもお馴染みのイオンモール

AEON MALL INDONESIA



11

コミュニティ

14:35

※日本時間 16:35ー16:50

## インドネシア最大の 日本人コミュニティ ジャカルタジャパンプラブ



### 概要

ジャカルタジャパンプラブ(JJC)個人部会は、ジャカルタ首都圏の日本人会としての機能を持つ団体です。新たにジャカルタ首都圏にお住まいになる皆様に個人部会をご紹介します。

### 目次

- ①ジャカルタジャパンプラブの概要
- ②ジャカルタにおける日本人の概要
- ③ジャカルタジャパンプラブ個人部会の概要

ジャカルタジャパンプラブ



12

チカラン

【緊急追加】

14:50

※日本時間 16:50ー17:05

## 新たなサービスアパートメントの コンセプト AKAZORAが誕生



### 概要

この発表ではインドネシアの一般的なアパートの賃貸方法や気を付けたいポイントをお話します。また、AKAZORAが提供する"新しいコンセプトのサービスアパート"の魅力をご案内いたします。

### 目次

- ①お住まいを選ぶ
- ②アカゾラのユニットタイプ、サービス内容
- ③チカランで暮らす

AKAZORAサービスアパートメント





# アニス氏がプラボウォ氏を逆転 大統領選の大統領選の 世論調査で躍進

執筆：大塚 智彦（フリーランス）

1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニューズウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。

2024年2月に予定される大統領選に関する2022年12月の世論調査で、アニス・バスウェダン前ジャカルタ特別州知事がプラボウォ・スビアント国防相を抜いて2位に躍進したことがわかった。

2022年前半はプラボウォ国防相が各種世論調査で常にトップを占めて盤石の支持と思われていた。「闘争民主党（PDI-P）」の党員であるガンジャル・プラノウオ中部ジャワ州知事が「大統領選への準備はできている」とすると一気に支持が強まり、以後はほぼガンジャル知事、プラボウォ国防相、アニス前知事の順位で三つ巴状態が繰り返された。

ところが民間調査機関SMRCの12月の世論調査で3位に甘んじることが多かったアニス前知事が18.6%、プラボウォ国防相の16.8%と逆転した。ちなみにガンジャル知事は26.5%でトップを守った。

こうした「逆転」の要因についてマスコミなどはプラボウォ国防相が閣僚としての職務、責任から大統領選に関する動きも制約される一方で2022年10月に知事を退任したアニス前知事は時間的制約もなく、自由に全国を行脚してPR戦を展開、有権者と直接対話、対面することで支持を伸ばすことが可能であることが大きい、と分析している。

ただそれだけでなく人権団体などによるプラボウォ国防相のスハルト政権時代の人権侵害という闇の存在や過去2度の大統領選で苦杯を飲んだことによる新鮮味の欠如も「逆風」になっているとの見方もある。

その点アニス前知事と同様にガンジャル知事も大統領選への挑戦は初めてという新鮮味が魅力となっているという。

ただガンジャル知事は所属するPDI-Pのメガワティ党首が候補者指名に難色を示していることとされることから正式に名乗りを上げられないというジレンマを抱えている。

大統領選には若者や女性に人気のあるサンディアガ・ウノ観光相も新たに名乗りを上げて「参戦」するなど投票まで1年以上あるにも関わらず動きは活発化している。

2023年には候補者の届け出も切も行われ、大統領候補者と副大統領候補者のベアリングや各政党による合従連衡の動きが激しくなるのは確実とみられている。

今後新たに名乗りを上げたり推薦を受けたりする候補者が出てくることも十分に予想され、波乱含みの1年となるのは間違いない、それに乗じた騒乱やテロへの警戒も必要だ。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものでありPT Kumpiari Media社の公式見解を反映しているものではありません。

## 即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。  
1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、3LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。

おかげさまで  
Merakey Golf Residenceは  
**4周年を**  
迎えました。  
※ご契約者のお客様には、  
LIM「日本のテレビが見れる」  
1か月無料

## ショートステイ プロモーション

ゴルフの前後に快適ステイ

**Rp.500.000**

※朝食・ランドリーサービスは金額に含まれません。

ご入居者で同じ会社の方がいらっしゃったら**10%オフ**

皆様のご希望に合わせて单身の方からご家族まで安心して過ごせます。

### 室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターサーバー、セーフティーボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機（オプション）

### 共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

### 敷地内テナント

レストラン（カフェ & Meal OTTO）、ミニマーケット、キラナスバ、クイックランドリー

### シャトルバスサービス

・リッポーエリアやシンガラジャ通り方面行きのシャトルバスが毎日運行  
・日本人学校へのスクールバスも平日運行  
・サービスレジデンスとノンサービスレジデンスの方にご利用いただけるデ일리シャトルバスサービスも運行中



**MERAKEY**  
HOSPITALITY

by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)

✉ rm\_merakey@mustikaland.com

☎ mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)

✉ cm.merakey@mustikaland.com

Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



## ジャカルタトラベルサービスの新サービス

企業法務の  
お困りごと、  
まずはご相談ください。

✓ 就労ビザ(ITAS/ITAP)手配 ※エクスプレスサービス  
ございます

✓ 企業の設立・ビザ、会社規則の見直し、  
法律アドバイス

✓ 初回相談は無料

弁護士 **ギラン**

弁護士として8年間活動中。2012年ジャカルタのアトマジャヤ大学法学部を卒業し、日本では3年間日本語教育を受けている。

日系エアラインコーポレート契約 国内外出張手配 空港VIPサービス



インドネシアに精通した  
プロフェッショナルがお引き受けします



旅行: ☎ 021-723-3205 / 0815-1037-2995 ✉ info@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦

法律相談: ☎ 0815-1037-2994 ✉ matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介

1st Fl., Jl. Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月～金 9時から15時





# KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

Lifenesia

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを  
もっと好きになってもらえるトピックを、  
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



## パノラマ展望車両がインドネシアに初登場! 料金等まとめて紹介



インドネシア国鉄(KAI)が、国内初のパノラマ展望車両の運行を開始した。ルートはジャカルタのガンビル駅を起点に、チルボン、プルウォケルト、クロヤ、ケブメン、クトアルジョを経由し、ジョグジャカルタを終点とする。

パノラマ展望車両の定員は46席。ジャカルタ発ジョグジャカルタ行は、10時40分発(18時39分終点着)の7012C号、23時45分発(翌朝7時50分終点着)の7026B号の1日2便。ジョグジャカルタ発ジャカルタ行は、12時00分発(19時30分終点着)の7025B号、21時40分発(翌朝5時33分終点着)の7011C号の1日2便となっている。

車両の両側には大きな窓、上部には自動開閉式のガラス屋根があり、景色を存分に楽しむことができる。車内には回転式座席、自動ブラインド、センサー式の広々としたトイレ、テレビが設置されており、十分な荷物スペースも確保されている。無料でのスナックの提供や毛布の貸出サービスもあり、快適な旅行が楽しめそうだ。

パノラマ列車のチケット価格は、8月1日までの試験運行期間中は割引価格が適用され75万Rp～。割引チケットは数量限定で、KAIの公式販売経路を通じて購入できる。現在パノラマ展望車両は2両のみとなっているが、今後さらに両数を増やす方針とのこと。

## PPKM解除で日常生活はどう変わる? アプリは不要?外出時のマスクは不要?



ジョコ大統領は2022年12月30日に新型コロナウイルス感染拡大に伴う国内でのコミュニティ活動制限(PPKM)の即日解除を表明したが、政府が定める感染予防プロトコルに対する疑問の声は少なくない。

大統領は同日の記者会見で「パンデミックは完全に終息しておらず、公衆衛生上の緊急事態の宣言は続いています」とPPKMの解除がパンデミックの終息を意味するものではないことを明言し「国民の皆様には注意と警戒をお願いします。群衆の中でのマスクの使用は継続されるべきです」と加えた。

感染予防のプロトコルには、群衆の中や公共交通機関を含む密閉された狭い空間でのマスクの適切な使用の継続、石けんや消毒剤による手洗いの継続、感染を避けるための自主的警戒、公共施設利用時のPeduliLindungiアプリの使用などの奨励が含まれている。また症状がある人と濃厚接触者に対する検査の実施、感染しやすいグループの保護、ワクチンの追加接種も呼びかけられている。

市民が高い関心を寄せるのは、マスクの使用に関する規則。「PPKMは解除されたが、ワクチンの接種も、マスクの着用もしなければならない。PPKM解除前と何も変わらないのでは」「公共交通機関を利用する際のマスクの着用はまだ『義務』なのか」などの疑問が挙がっている。

## 2022年にインドネシアで最も Google検索された単語「Bestie」の意味



2022年度版「Google検索ランキング」によると、昨年インドネシアで最も頻繁に検索された単語は「ベスティ(bestie)」であった。2位以下は「チェプメック(cepmeck)」「ヒーリング」「ラブ・ボミング(Love Bombing)」「クリプト」と続いた。

ミレニアル世代やZ世代によって多用されている単語「ベスティ」の意味とは?中部ジャワ州の語学センター所長Harimansyah博士は「10代の若者の間で人気のスラングで『親友』を意味します。研究データによると『信頼できる仲間・友人』という意味で英国では1951年から、米国では2001年から使用され始めました。2020年から2021年になると『親しい友人』を指す言葉として、10代の若者がSNSなどで頻用し始めました」と説明する。

「スラングの人気の高まりは、現代のコミュニケーションにおいて、若者が大きな影響力を持つスピーカーであることを意味します。若者には新しい言葉を生み出したり、外国語を借りたりして、前世代とは異なる言語を使用したいと考える傾向、ならびに独自の言語が開発されるとそれを集中的に使用する傾向があります。スラングは元来特定のコミュニティ内のコード言語として生まれ、徐々に日常の言葉に変化します」と同氏は締めくくった。

NITTOSEIKO のねじ締め機①

週代わり広告

# 手締め効率化

- ・フィーダからねじを自動エア圧送
- ・人手によるビットへのねじの装着が不要
- ・ワークへのねじの落下防止にも有効



ハンディ  
ねじ締め機

★ M2～M5サイズのねじの手締めに効率化 ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id  
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id  
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

## ちょこっとエンジニアリングとは?

弊社製品と、周辺機器をフレキシブルに組み合わせ、  
皆様の「ちょこっとした悩み」を解決します!!



※作業環境測定機関登録企業は日本のみ

Showa Denki Group  
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841  
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SOG  
Showa Denki Group



◆25年以上の信頼と実績◆  
転職ならOSセルナジャヤへ  
成功までサポートいたします

求人情報  
①生産管理マネージャー  
製造業/チカラ  
Rp2,000万～3,000万  
生産管理 調達 配材 出荷等  
当地就労&生産管理の経験  
イ語 ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
②事業開発マネージャー  
商社/ジャカルタ  
Rp7,000万～  
イ万及び機械事業の促進開発  
イ万鉄道輸送事業経験10年要  
英語 流暢  
\*\*\*\*\*  
③ゲストリレーション  
ホテル・サービス/ホテル/カラワン  
Rp2,350万～  
顧客対応 通訳 スタッフ教育等  
ホテル/外資産業での経験者希望  
英語 ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
④営業  
非製造業/ブカシ  
Rp2,000万～3,000万  
新規開拓と既存顧客フォロー  
経験不問 新卒OK 在住者優遇  
英語orイ語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
⑤営業マネージャー(駐在員)  
商社/ジャカルタ  
給与は経験により応相談  
日本製製品の販売、ルートセール  
自動車業界または商社経験者  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*

【問い合わせ先】  
〒PT OS SELNAJAYA INDONESIA  
Menara Astra, 55th Floor  
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
✉ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当: 青柳

■JAC Recruitment  
最新の求人情報をお届けいたします。  
求人へ応募希望、検討中の方は  
下記連絡先までぜひお問い合わせ  
くださいませ。  
人材採用をされたい企業様のお  
問合せも承っております。

【最新求人情報】  
◎経理会計(チカラ)  
メーカー  
→経理会計  
Rp.3,000万ほど 車+住居  
簿記2級ほど メーカー経理経験  
英語  
\*\*\*\*\*  
◎営業(ジャカルタ)  
商社  
→営業  
Rp 2,000万～4,000万 住宅、車  
経験不問  
\*\*\*\*\*  
◎営業(ジャカルタ)  
商社  
→営業  
Rp 2,000万～Rp 3,000万  
車、住宅  
経験不問  
\*\*\*\*\*  
◎営業(チカラ)  
メーカー  
→営業  
Rp. 2,000万～Rp.3,000 車、住宅  
経験不問  
\*\*\*\*\*  
◎工場長補佐(チカラ)  
メーカー  
→工場管理など  
Rp. 2,000万～Rp.3,000 車、住宅  
経験不問  
\*\*\*\*\*

【問い合わせ先】  
〒JAC Recruitment Indonesia  
Millennium Centennial  
Center 6th Floor  
担当:松岡慧  
☎ 0813-1101-0326(TEL/SMS/WA)  
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン  
www.reeracoen.co.id/ja  
日本人向け求人急増中!!  
インドネシア・アジアでの  
転職をご検討でしたら  
お気軽にご相談ください!

★お仕事ご紹介★  
①ID:51845 ※ジャカルタ  
日系コンサルティングファーム  
営業コンサルタント  
言語不問、営業経験  
20,000,000～  
40,000,000IDR  
\*\*\*\*\*  
②ID:50946 ※ジャカルタ  
日系企業  
営業職  
インドネシア在住優遇  
20,000,000～  
25,000,000IDR  
\*\*\*\*\*  
③ID:51785 ※ジャカルタ  
日系セネコン  
施工管理  
建設工事施工管理経験  
20,000,000～  
40,000,000IDR  
\*\*\*\*\*  
④ID:46759 ※チカラ  
日系製造業  
工場長  
生産管理・品質管理経験  
60,000,000～  
80,000,000IDR  
\*\*\*\*\*  
⑤ID:49007 ※ジャカルタ  
コーディネーター  
日系コンサルティングファーム  
20,000,000～  
40,000,000IDR  
\*\*\*\*\*  
【お問合せ先】  
〒REERACOEN Indonesia  
World Capital Tower  
12th Floor unit 09 & 10  
☎ 021-572-3322  
✉ japan.desk@reeracoen.co.id  
担当: 村瀬 / フィカ

リクルート  
[RGF HR Agent Indonesia]  
www.rgf-hragent.asia/  
50年以上の知識と経験  
一人一人に寄り添ったサービスを  
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆  
①商社営業 ジャカルタ  
Rp.2,500～4,000万 車 住  
営業でのキャリアアップが可能です  
\*\*\*\*\*  
②土木技術者 ジャカルタ  
Rp.4,000万～6,000万 車 住  
経験を大いに生かします  
\*\*\*\*\*  
③IT拠点責任者 ジャカルタ  
Rp.4,000万～5,000万  
幅広い業務が可能です  
\*\*\*\*\*  
④品質管理 プラハ  
Rp.2,500万～3,500万 車  
長期的に勤務が可能です  
\*\*\*\*\*  
⑤製造管理責任者 東京  
Rp.4,000～5,000万 車 住  
溶接経験を生かします  
\*\*\*\*\*  
※給与は全て手取り表記です  
ご相談はいつでも承ります!!  
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆  
アジア最大のネットワークと  
豊富な人材データベースから  
貴社に合う人材を提案します  
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】  
〒RGF HR Agent Indonesia  
Graha Pakuwon Tower 26F  
(Unit K-L)  
Jl. Casablanca Street Kav.  
88, Menteng dalam, Tebet  
Jakarta Selatan, 12870  
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia  
☎ 021-8378-2866  
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

インドネシア・アジアでの  
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】  
①アシスタント業務  
@JKT  
条件:ビジネス実務経験3年以上  
日常会話英語以上  
給与:20JT～23JT  
  
②品質リーダー  
製造@ブカシ  
条件:品質管理実務経験  
大学理系学部卒  
給与:40JT～80JT 住宅手当  
  
③営業  
物流@JKT  
条件:ビジネス英語とイ語  
営業実務経験3年以上  
給与:30JT～45JT  
  
④エンジニアマネージャー  
製造@東ジャワ  
条件:4大卒  
ビジネス英語orイ語  
設備・機械メンテナンス経験  
給与:30JT～78JT  
  
⑤事務  
コンサル@JKT  
条件:ビジネス英語、経理知識  
5年以上の社会人経験  
給与:20JT～25JT  
その他応相談  
=====

【お問合せ先】  
〒PERSOL Indonesia  
Mayapada Tower, 6th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav 28  
☎ 021-5211-873  
✉ info@persolid.com  
✉ kayo\_kobayashi@persolid.com  
(小林)

# インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



PT. QUNIE CONSULTING  
INDONESIA

## 経験豊富な日尼コンサルタントによる 人事コンサルティング



「会社を牽引する後継者が育っていない」  
「優秀な社員が定着しない」  
こんな思いを持つ経営者の方、  
人事担当者の方は是非ご相談ください。

✉ info\_indonesia@qunie.com

### クニエの 強み

1. Work with clients ～クライアントと協働で問題解決を実現する
2. High quality service ～ジャパンスタンドアートのアウトプットを提供する
3. Communication bridge ～日尼マネジメントへのコミュニケーションを支援する

01

### 制度・仕組みを 通じた変革

- ・ジョブディスクリプション整備
- ・コンピテンシー評価制度構築

02

### ローカリゼーション への対応

- ・サクセッションプラン支援
- ・エグゼクティブコーチング

03

### 人材育成・ 能力開発

- ・マネジャートレーニング
- ・組織診断・アセスメント

所在地:CEO SUITE OFFICE, 17th Floor Indonesia Stock Exchange, Tower 2, Jl. Jend. Sudirman Kav 52-53, Jakarta 12190, Indonesia



## 信頼できるインテリアビジネスパートナー

### OMAKUについて

OMAKUはインドネシアの家具・建材製造メーカーです。  
インドネシア国内向けワードローブ・室内ドア・キッチン・オフィス  
家具の委託製造並びにオリジナル家具製造・販売及び海外向け  
の家具生産も行っております。  
OMAKUはセイキ総業株式会社のインドネシア正規総代理店です。

### どうしてOMAKUを選ぶのか?



最短期間にて  
見積もり作成します。



迅速な  
図面作成



配送から  
施工まで



安心の保証



ワードローブ

オフィス家具

室内ドア

キッチン家具

網戸



## 日本、インドネシア、そして世界で、リユース文化の普及を促進

国連貿易開発会議により、石油産業に次ぎ「世界2位の環境汚染産業」との指摘を受けたファッション業界。衣類やバッグなどの生産過程における大量の水資源の消費、二酸化炭素の排出、化学物質による水質汚染、過剰生産・過剰消費・過剰廃棄などが問題視されている。個人や企業にサステナブルな取り組みの推進が求められるなか、早い段階からリユース事業をビジネスの中核に置き、その普及を促進させることで、持続可能な世界の実現を目指してきた「バリュエンス」が提案する、誰もが実践できるささやかな貢献とは？



日本人スタッフが丁寧に対応いたします

——まずは御社についてご紹介いただけますか？  
バリュエンスインターナショナルシンガポールインドネシア駐在員事務所 松本拓所長（以下松本氏）

**松本氏** インドネシアでは2020年9月より買取を始めたところ、お客様より大きな反響をいただき、ブランド買取専門店「ALLU」の多店舗化を進めてまいりました。現在ではジャカルタに7店舗、スラバヤに2店舗、バンドゥン、メダン、バリに1店舗ずつ展開しています。リユース文化が発達している日本や韓国などと比較すると、リユース市場自体はそこまで発達している印象はありません。現在のところお客様は30〜50代の女性が多く、買取商品はジャカルタ市内にブティックがあるシャネル、ルイ・ヴィトン、グッチのバッグが圧倒的多数を占めています。

——買取はハイブランドの商品のみですか？

**松本氏**

いいえ。メインでお取り扱いさせていただいているのはシャネル、ルイ・ヴィトン、グッチなどのハイブランドではありますが、それ以外のブランドも買取しています。低額商品の買取ですと、お客様にはあまりメリットを感じていただけないかとは思いますが、1000円程度の商品でも買取は可能です。

——御社に商品の買取を依頼するメリットはどこにあるとお考えですか？

**松本氏**

インドネシアではお客様がご自身で販売価

格を設定され、その価格で買取を希望される方を探すという形態の委託販売店が主流ですが、お客様の手に届くお金が入るまでに時間がかかるというデメリットがあります。対してグローバルなオークションプラットフォームの弊社は、流通スピードが早く即金性があります。また現金化の早さに加え、プライバシーに配慮した店舗設計であることも弊社の特徴です。一人ひとりのお客様とのお時間を大切にできるよう、お客様がご来店されたらお帰りになるまで、他のお客様にはご入店いただかないようにしています。また品数が多い場合はご自宅への出張や、宅配での査定買取対応も可能です。

——本帰国が決まりお荷物を減らしたい駐在の方などにとっても、心強いですね。商品はどのくらい査定しますか？古い品物でも大丈夫でしょうか？

**松本氏**

お客様に対して価値を提供する者という意識で、弊社では買取担当者や「バリュエンスデザイナー」と呼んでいます。日本の丁寧な接客をベースに、インドネシアの明るい国民性も取り入れ適度にローカライズした接客を目指し、バリュエンスデザイナーを教習しています。私以外にも査定ができる日本人女性スタッフが1名駐在しており、お問い合わせから査定まで日本語でのご対応が可能です。新作はシーズン後に値段が落ちてしまうこともありますが、ご希望の条件に買取を希望されるケースは、シンガポールでもよくあります。安心してご利用いただけるよう、お客さまのプライバシーは最大限に尊重しています。

**松本氏**

限定盤のモデルなど、場合、国内の市場に出回ると目立つので、国外で販売することを条件に買取を希望されるケースは、シンガポールでもよくあります。安心してご利用いただけるよう、お客さまのプライバシーは最大限に尊重しています。

——今後はどのような展開を計画されていますか？

**松本氏**

インドネシア国内では、即金性という利点をお客様にアピールしながら、不要な品物は捨てずにリユースするという、地球にも財布

——東京の「ALLU」のような販売店舗の展開予定は？

**松本氏**

現状インドネシアは仕入れ市場として捉えていて、販売店舗の展開は予定していません。現段階では魅力的な在庫を揃えてオークションを豊かにすることを優先させたいと考えているので、まずは買取市場を固めたいです。

**リー氏**

インドネシア国内には買取専門店が少ないということに、安心感を得られるお客様もいらっしゃると思います。買取した商品は一度全部日本に送り、その後グローバル市場で販売するので、買取した商品がインドネシアに戻ってくる確率はとても低くなります。

にも優しい選択肢をご提案すること、引き続きリユース文化の普及を促進していきたいと思っています。日本国内では、国内ブランドリユース業界初となるLCA※1の手法を活用した環境フットプリン※2の削減貢献量を算定し「リセール・インパクト」として公開しています。商品ごとのリアルタイムインパクトをタグやホームページに掲載し、環境保護への貢献度を可視化することで、お客様にリユース品を選択する意義を認識いただく機会を創出しています。

それぞれのお客様の人生のステージによってニーズは異なります。ライフサイクルのすべての段階においてお客様が必要とされるサービスを提供することを弊社の理念としています。日本で展開しているサービスはどう活かしよう展開していくか、各国で計画を進めてい

※1 リーフサイクルアセスメント (Leaf Cycle Assessment) ある製品・サービスのライフサイクル全体(資源採取・原料生産・製品生産・流通・消費・廃棄・リサイクル)又はその特定段階における環境負荷を定量的に評価する手法  
※2 環境フットプリント 個人や団体、企業などが生活・活動していく上で排出される温室効果ガスなどの環境インパクト



### 松本拓 プロフィール

2018年入社。国内ブランド買取店なんぼやを経験後、2020年に海外事業部に異動。2022年10月にインドネシア駐在員事務所 所長となる。

#### Kebin Sirih 店

Trio building 1st floor, Jo Kebon Sirih No.63, Kel Kebon Sirih, Kec Menteng, Jakarta Pusat 10340

#### Central Park 店

GoWork LG Floor, Mall Central Park, Jl. Letjen S. Parman No.kav.28, Tj. Duren Sel., Kec. Grogol petamburan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 11470

#### Pic Avenue 店

US Coworking Space, PIK Avenue Mall, Jl. Pantai Indah Kapuk, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 14470

☎ 819-0199-3060

@allu.indonesia



# INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

## 【政治・社会】 オランダが奴隷制を謝罪も インドネシアの反応は冷ややか

オランダのマルク・ルッテ首相が、12月19日にかつて250年間行われていたオランダの奴隷制を「とても非人道的で不当な犯罪システム」と表現し、謝罪を述べた。20分間の演説の中では、主にカリブ海地域にある旧植民地の7つの国・州について述べられ、インドネシアについては「66万人から100万人以上の人々がオランダ東インド会社（VOC）の権限の下で地域内で取引されていた」と認めた以外は、はつきりと言及されなかった。

これに対して、一部のメディアはインドネシアへの謝罪を示唆していると報じたものの、インドネシア政府はそうではないと捉えているようだ。

まず、マルフ・アミン副大統領は23日、もしオランダが心から謝罪したいのであれば、正式にインドネシア政府に伝えなければならぬとコメントした。オランダは過去2回、2020年と22年に暴力や残虐行為についてインドネシアへ謝罪を行っている。しかし、いずれも公式な外交的コミュニケーションではなかったためインドネシアは返答を行っていない。マルフ・アミン副大統領は、もしオランダから正式な外交文書があれば、インドネシアもそれについて議論し返答すると述べている。

また、国会第1委員会のTBハサスディン氏によると、今回のオランダの演説がカリブ海地域への閣僚訪問に先立って行われたことから、ルッテ首相の政治的戦略であると政府は考えているという。あるいは、演説ではいくつかの旧植民地地域における社会的な取り組みのための大々的な基金を発表した一方で、ルッテ首相は旧植民地地域との直接の協議を拒否しており、謝罪演説は賠償請求の可能性を避けるための戦略とも言われている。

オランダには植民地時代に略奪されたインドネシアの貴重な文化財が現在でも保管されており、単なる謝罪以上のものを求める声も上がっている。



## 経済 インドネシア企業 日本就労経験者と 企業のマッチング サービス開始

TSUBAME Human Resource Groupは、このほど、日本で就労経験のあるインドネシア人財とインドネシアにある企業を繋げるマッチングサービス「JConnect」をリリースした。

同社は2016年に技能実習制度における送り出し機関の運営を開始した。6年間の運営を通して、技能実習生などで日本で働いた人財が、その経験をインドネシア国内で活かせていない実態を知り同サービスの開発に至った。

JConnectは、日本での就労経験者に対して、帰国後にインドネシアでキャリアアップできる環境を支援する。採用企業や応募者に費用はかからない。これにより、もともと多くのインドネシア人財が安心して日本での就労にチャレンジできる環境を提供したい考え。

（WhatsApp +62 813-1234-5358 日本語担当者：志賀）

者に対して外側からの拝観のみ許可しているボロブドゥール寺院遺跡について、敷地内から階段で頂上のストウーパ（仏塔）まで登ることを許可するかどうかについては引き続き慎重に検討する姿勢を示した。

このような入場制限を行っている背景には、同寺院の保全を重視する政府の方針があり、以前はストウーパへの入場料として75万ルピアのチケットを販売する案も政府内で議論されたが、ジョコ・ウィドド（通称ジョコウィ）大統領がこれを却下した。

サンディアア大臣によると、現在は一日当たりの入場者数を1200人に限定してストウーパへの入場を許可する案が浮上しており、関係省庁で前向きに議論されている。同大臣は、2023年第2四半期には手ごろなチケット価格でのストウーパ拝観が再開される可能性が高いとコメントした。

## 政治・社会

### ボロブドゥール寺院 政府は入場制限 撤廃に慎重

サンディアアガウノ観光・創造経済大臣は12月17日、現在一般参拝

**lifenesia**  
contact  
info@kiuplat.com

## 工場の床塗装

染色Qテクノロジー 補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術



完了!

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能  
メンテ補修もタッチアップで簡単

YouTube 開設動画あります!



欠損部補修材  
**GOANZEN**  
ファイラーザラザラ

クラック、大きな穴など  
欠損箇所に応じた  
各種補修材がござります。

お気軽に問合わせください  
**PT. GSI Creos Indonesia**  
info@creos.co.id  
0811-9424-268  
(山口/日本語)  
0822-7929-7537  
(Rahmad/インドネシア語)

**FUJILLOY**

あらゆる耐摩耗工具の実現に  
力を注いでいます!!

各種金型から治工具まで  
幅広く対応

プレス・鍛造・粉末用金型/ロール、ダイス、  
刃物等工具/各種精密ゲージ/セラミックス  
工具/鋼製金型・工具/超硬素材・銅タン

取扱い品目

PT.Fujilloy Indonesia ☎ 0267-8610-241  
kumagai.1759@fujilloy.co.id (熊谷)  
takemoto.1637@fujilloy.co.id (竹本)  
marketing@fujilloy.co.id (BIMA ANJA FAURI)  
JL.Mitra Raya II Blok F 9B, Kawasan Industri Mitra Karawang

**Happy Hour**  
月曜日～金曜日 09.00 - 15.00  
Senin s/d Jumat

Refresh & Recharge Your Body

Massage 90" 210k  
Reflexology 90" 130k

Our Services  
Reflexology | Sport Massage  
Traditional Massage | Kerik  
Face Massage (Totok wajah) | Kop

📍 Jln. Gandaria III No. 23D  
Taman Puring, Jakarta Selatan  
☎ 021-7227770  
021-7227780  
sanogandaria@gmail.com  
sanogandaria

ご予約はこちら  
0856-7892323  
@sanogandaria

**MFM RENT**

More than 20 years experience  
More than 13,000 trucks  
More than 1,500 drivers

Expert on servicing Japanese Client

日系企業顧客数累計ナンバー1 (アジア地域)  
レンタカーサービスはリーディングカンパニー  
レンタカーシェアリング

Experienced  
Trusted  
Focus in Japanese  
Reliable

LET OUR JAPANESE SALES HELP YOU  
CALL US NOW  
+62-21-5316-0077  
+62-811-1225-499

www.mfm-rent.com

**docomo MOBILE INNOVATION**

GPS サービス

**前後2カメラ  
ドライブレコーダー**

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1  
トラックに  
データに基づく  
事故対応、  
社員・会社の  
自己防衛

Point 2  
商用車に  
速度を正確に  
記録し  
安全運行指導、  
危険運転防止

Point 3  
ファミリーカーに  
過去の走行ルートが  
確認できる  
お子様の通学状況の  
確認

私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) ✉ info@mobileinnovation.co.id



 ISORAS

誠にありがとうございます



開業 3 周年

今年も感謝フェア開催！

Third Anniversary

フェア開催期間

2022年10月1日～2023年1月31日



## ご紹介キャンペーン

ご紹介頂き

長期契約締結となりましたら  
ご紹介者様とご入居者様 双方に  
SUMIBI食事券

1,000,000 IDRずつ  
プレゼント！

(※1年契約の場合)



## GOLF応援キャンペーン

長期契約を締結したお客様に  
Grand Megumiのvoucher  
200球分プレゼント！



### ISORAS CIKARANG

Jl. Kemang Boulevard Kav.07, Lippo Cikarang,  
Bekasi, Jawa Barat 17530, Indonesia

WEB : [www.isoras-sa.com](http://www.isoras-sa.com)

オンライン内覧受付中  
QRコードからお申込みください



内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

Front : +62-21-5081-3014  
[info@isoras-sa.com](mailto:info@isoras-sa.com)

Sales : +62-81-1134-4717  
[e-ogata@isoras-sa.com](mailto:e-ogata@isoras-sa.com)

担当 尾形



  
ISORAS  
CIKARANG



## 政治社会

### 大統領、マスク無しでジャカルタ市内を視察

ジョコ・ウィドド（通称ジョコウイ）大統領は2日、ジャカルタ特別州中央ジャカルタのタナ・アバン市場をヘルプ・ディハルト・ノ・ジャカルタ州知事代行と共に視察した。随行した大統領補佐官らはマスクを着用し

ていたが、二人はマスクを着用せずに店員と会話をしたり、買い物客に贈り物を配ったりした。

ジョコウイ大統領は、政府が新型コロナウイルスの蔓延防止のために行ってきた様々な規制をすべて撤廃したことにより、2023年はタナ・アバン市場の経済活動がさらに成長することを期待している。

保健省のデータによると、6歳以上のインドネシア人の75%近く、すなわち1億7470万人が2回のワクチン接種を行い、約6850万人が少なくとも1回のブースター接種を行っている。

と述べた。

公の場に姿を現している。

## 日系企業

**株式会社三菱UFJフィナンシャルグループ**  
**フィンテックのアクラクへ出資**

株式会社三菱UFJフィナンシャルグループと株式会社三菱UFJ銀行は12月26日、インドネシアを中心に東南アジアでデジタル金融サービスを提供するフィンテック事業者のSilver Technology Co., Ltd.(アクラク)へ、2億米ドル(約260億円)の出資を行うと決定し、アクラクと出資関連契約を締結したと発表した。

同社は、後払い決済サービスなどのデジタル金融サービスを提供するフィンテック事業者であるアクラクを通じて、オンライン店舗に加え、オンラインでの購買における金融ニーズの取り込みを強化していく。

**経済・インドネシア企業**  
**スタバ製品6種を回収**  
**流通許可未取得で**

医薬品食品監督庁(BPOM)はこのほど、トルコから輸入されたスターバックスブランドのコーヒー粉末製品6種の回収を行った。回収理由は、製品の市場流通許可が未取得であったことである。

回収対象となったのは個包装の粉末タイプの製品で、タフィーナツツラテ、カプチーノ、ホワイトモカ、キャラメルラテ、カフェラテ、バニララテの6フレーバーで、主に南カリマンタン州パンジャルマシんで流通していた。

BPOMは2022年中に規定を満たさない製品約6万6000点を発見しており、その経済規模は6億6700万ルピアにのぼる。その56%が賞味期限切れ製品、36%が流通許可の未取得、残りが製品破損だった。主な回収品は粉末コーヒー、調味料、インスタント麺、インスタント調味料、粉末甘味飲料だった。

**経済・インドネシア企業**  
**新億万長者が浮上**  
**一時ハルトノ兄弟上回る**

アメリカの経済紙「フォーブス」が毎日更新する「リアルタイム・ビリオネアズ・リスト」において、12月26日に石炭王のロー・タック・ウォン氏が、ジャカルタグループのハルトノ兄弟を上回りインドネシアで最も裕福な人物に浮上した。ロー・タック・ウォン氏はインドネシアの炭鉱会社バヤン・リソーセスの創業者。同社の株式の過半数を所有しており、時価総額の上昇により資産額が増加し

**mobisale**  
after you, always

車を売るなら  
**モビセール**

You can sell today,  
and we will pick it up later.

堀 +62 811 152 960 / hori.mobisale@gmail.com  
久下 +62 812 9850 3632 / kuge.mobisale@gmail.com

レンタカーなら**モビレント**

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから  
短期レンタルまで

1~数か月  
からOK

お客さまにぴったりの  
パッケージをご提案いたします



**mobirent**  
Personalizing Your Experience

チカラ 0821-1464-8713  
sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)  
ジャカルタ 0812-9850-3632  
kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA





インドネシア政府は、ジャカルタのクマヨランにある元アジア競技大会の選手村に設置して

## 政治社会 コロナ専用病院を 廃止へ

た。シンガポール生まれで、後に市民権をインドネシアに移している。シンガポールにも所有会社があり、再生可能エネルギーや海底ケーブルの建設も手掛けている。

フォーブスによると資産総額は309億米ドルで、同日の世界ランキングで42位になった。ブディ・ハルトノ氏は67位、マイケルハルトノ氏は71位だった。

いる臨時の新型コロナウイルスの病院での病床占有率が大幅に低下したことから、12月31日に施設を正式に閉鎖することを決めたという。

人口2億7300万人のインドネシアではパンデミック開始以来、670万人の感染者者と16万人以上の死者を記録している。

## 政治社会

### インドネシア発 ゲームデバイス、 日本初上陸

株式会社アーキサイトは12月22日、インドネシアのゲーミングデバイスブランド「Fantech（ファンテック）」と日本で初めて正規輸入販売代理店契約を結び、その第1弾の製品としてゲーミングマウス「HELIOS UX3V2」マウスパッド「AGILE」の販売を開始した。

ファンテックは、インドネシアで2009年に兄弟3人によって設立されたゲーミングデバイスブランド。ゲーマーのポテンシャルを最大限引き出し、勝利を手にするためのデバイスを提供することをスローガンに掲げており、ゲーミングマウス、マウスパッド、キーボード、ヘッドセット、コントローラーなど幅広い製品を展開している。

主に東南アジアやオセアニアにファンが多く、



インドネシアやフィリピンなど6カ国で直営店を運営している。

## 日系企業

### テスホールディングス 株式会社

### 国営パーム農園と EFBペレット製造 で協力

株式会社は12月23日、インドネシアの連結子会社PT ECRサーチアンドデベロップメントが、国営パーム農園企業ブルクブナン・ヌサントラIII（PTPN）と、農作物残渣由来のバイオマス燃料であるEFBペレットの製造事業



に関する協定書を締結したと発表した。

EFBとは、アブラヤシからパーム油を搾油する際の副産物（残渣）である椰子空果房。今回締結した協定書に基づき、北スマトラ州セイマンケイ工業団地における本格的なペレット製造能力を持つ工場建設にむけて事業化調査を実施していく予定。協定において、同社グループがEFBペレット化の技術提供や設備投資を担当し、PTPNが原材料の提供や工業団地の用地確保を担当することが定められた。

ARCS 

## ホテルじゃないから安心 アークスゲストハウス



ジャカルタ市内4箇所  
Menteng / Thamrin  
Blok M / Pakubuwono



サービス付き住居  
日替わり朝食  
お部屋のお掃除  
お洗濯(無制限)+アイロン  
日本TV 46チャンネル



[www.arcsguesthouse.com](http://www.arcsguesthouse.com)

0878-8071-5917 / [maisonsakai@gmail.com](mailto:maisonsakai@gmail.com) (Sakai)



日本人単身者用、ヘルシー朝食



## LINE公式アカウント お引越ししました

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

配信内容  
✓新店・イベント等新着情報  
✓最新インドネシア国内ニュース  
✓プロモーションや新商品案内

インドネシアの  
最新情報を  
発信中!



インドネシア生活情報

**lifenesia** インドネシア生活をもっと楽しく





## 政治・社会

ロヒンギヤ難民  
250人が  
アチエに漂着

12月25、26日の2日連続で、アチエ州の海岸にロヒンギヤ難民を乗せた木造ボートが漂着した。地元当局によると、25日は男性57人、26日は男性83人、女性70人、子供32人がインド

ネシアに上陸し、合計250人近くが一時的に専用施設で収容される。1カ月以上にわたる海上を漂流していた船もあり、病気の人や重度の脱水に陥っている人もいるという。地元

の医療従事者により手当を受けている。アチエ州には11月にもロヒンギヤ難民229人を乗せた木造ボートが漂着している。

## 政治・社会

P P K M全面解除  
マスクやアプリの  
義務撤廃

12月30日、インドネシアの新型コロナウイルス対策のための活動制限（P P K M）が全面解除となった。

解除前、少なくとも1回のプースターワクチン接種者に対する移動制限はほとんど撤廃されていたものの、依然として屋内でのマスク着用と公共スペース入場時に追跡アプリ「プドゥリンドウング」の使用が必須であった。今回、全面解除となったことでマスクの着用やアプリの使用も不要となった。

ジョコ・ウィドド大統領はP P K M解除決定の理由として、最近の感染状況が制御できていることと、国民のほとんどがコロナウイルスに対する抗体をすでに取得している点を挙げた。

一方で、屋内や人が密集している場所ではマスクを着用し、ワクチン接種によってリスクに留意するなど、ウイルスに対する警戒を続けるよう国民に促した。

## 政治・社会

年末年始の交通量、  
前年比71%増

運輸省は3日、クリスマス・年始休暇中の12月19日から1月2日の15日間に、全ての交通機関の利用者数が1

031万人に達し、前年の同期間と比べ71%増加したと明らかにした。2019年の同期間の利用者数は1

314万人で、コロナ前の水準に戻りつつある。最も利用者が多かったのが飛行機で、前年比66%増の320万人が利用した。次いで、陸路輸送の225万人、フェリーの205万人、鉄道の198万人と続いた。

運輸省は1月4日まで、各地のターミナルや空港、港、料金所などに設置した拠点で車両や乗客のモニタリングを実施する。

年末から2023年1月上旬まで異常気象警報が発生しており、運輸省は帰省者に対し警報を確認し、最新情報を入手し、安全面を優先するよう呼びかけている。

## 政治・社会

中央ジャカルタの  
女児誘拐事件  
犯人逮捕

中央ジャカルタ市のゲヌン・サハリで昨年12月7日に6歳の女児が誘拐される事件が発生し警察が捜査を行っていたが、1月2日夜、バンテン州南タンゲラン市で犯人を逮捕、女児が無事保護された。

## 一緒にビジネスを成長させましょう

### -インドネシアのリクルートメントとビジネスコンサルティング-

**人材採用支援**  
日本人(営業・管理部門・専門職・管理職)  
インドネシア人(日本語堪能者・エグゼクティブ・専門職・管理職)

**ワンストップ  
ビジネス  
ソリューション**

**アウトソーシング**  
経理・会計・財務・給与業務代行・EWeサービス

**法人コンサル支援**  
会社設立 / 就労 / 滞在許可 / 労務・労働問題 / 各種ライセンス / 進出前リサーチ

求人情報は **JACリクルートメントインドネシア** で検索!

QRコードからでも  
ご覧頂けます!

一部門に  
日本人窓口

一Consultant一  
マツウラ アユム  
松浦 歩夢  
Outsourcing

お問合せ、  
お申し込みは  
こちら▶▶▶

☎ 0813-8385-1751  
✉ ayumu.matsuura@jac-recruitment.com

**JAC Recruitment Indonesia** 6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

**インドネシアでの人材採用支援なら  
リーラコーエン**

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

**「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」**

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点でご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!  
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

**PT. REERACOEN INDONESIA**  
ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia  
担当: 北川 (日本語、英語、インドネシア語可)  
ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

**PERSOL**  
HUMAN RESOURCES

**新マネージャー着任**

みやた じゅんぺい  
**宮田 順平**

日本ではWeb広告を利用した採用コンサルティング業務に従事。2020年よりフィリピン着任、様々な業界の企業様の採用・労務サポート、新規立ち上げを経てAPACTOPパフォーマー賞を受賞。2022年マネージャーとしてインドネシアに着任

☎ 0877 8775 5055  
✉ Miyata\_Jumpei@persolkelly.com

企業担当  
(インドネシア全域)

**人材採用支援** **労務コンサルティング** **人事制度構築**

まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

**PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia** PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia  
ジャカルタ本社 TEL: (+62)-21-521-1873  
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920  
チカラノオフィス TEL: (+62)-21-2909-3895/3896  
スラバヤオフィス TEL: (+62)-31-534-3529/535-9340

**法人サービス  
詳細はこちら▶**



・活動日を知らせたい!  
・メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの  
**「みんなの掲示板」**  
がぴったり!

簡単登録 掲載無料

コチラから  
チェック

**RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL**  
To Learn, To Lead, To Love

**HAPPY NEW YEAR 2023**  
本年もよろしくお願いいたします。

本校は  
**1/9(月)**から  
開始致します。

お問合せはメールでお気軽にご連絡下さい  
お問合せ先 ▶ [kazuko@raffles-international.org](mailto:kazuko@raffles-international.org) (日本語)

<b>ボンドックインダ校 Campus1</b> ☎0812-8561-0098 Jl. Gedung Hijau Raya I No.1 Pondok Indah, Jakarta Selatan	<b>ボンドックインダ校 Campus2</b> (プレスクール校舎) ☎0812-8561-0098 Jl. Sultan Iskandar Muda No.1 Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan	<b>クラバガティン校</b> ☎0898-4324-222 Jl. Gading Pelangi No.1 Kelapa Gading, Jakarta Utara	<b>クボンジュルック校</b> ☎0878-7724-1078 Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005, Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

プレスクール 小学部 中等部 高等部

**日立産業機器** **HITACHI**  
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

**エアコンプレッサ**

- ・省エネの頂点へ
- ・リモートモニタリングシステム付き

**エアコンプレッサー (FitLive)**

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales) [yuji.kobayashi.ht@hitachi.com](mailto:yuji.kobayashi.ht@hitachi.com)  
Mr Taku Sakamoto (Technical) [taku.sakamoto.rw@hitachi.com](mailto:taku.sakamoto.rw@hitachi.com)

**KURETAKESO SANCREST RESIDENCE DELTAMAS**

Dタイプ(リビング)

プールサイド

本格サウナ

長期・短期  
お問い合わせ  
ください

**単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!**

サービス	ファシリティ
ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送 / 送迎サービス有 / Happy Hour (平日夕方無料ビール有)	・大浴場 ・pi-ma ・レストラン呉竹 ・プール ・ミニジム ・ゴルフ練習場 ・マッサージ「Nalica」 ・ATM

呉竹荘サンクレスト  
☎0816-1710-7765 (WA可)、✉[reservation-sancrest@kuretake-inn.com](mailto:reservation-sancrest@kuretake-inn.com)

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

日本語対応連絡先 ▶ サンクレスト: ☎0816-1710-7789 (担当: 山本/WA可)、クマン: ☎0815-1699-974 (担当: クリニヤン/WA可)

拐時、犯人は被害者の父親が経営する屋台で魚を購入した際に世間話をし、被害女兒にフライドチキンを買に行こうと誘って屋台を離れた。父親は、犯人とは3か月前くらいから顔見知りだったと話している。フライドチキンの屋台で店員から女兒との関係を問われた際には、被害者の叔父だと名乗っていた。その後、バジャイ(小型オート三輪のタクシー)に乗り込み女兒をその場から連れ去った。

警察は防犯カメラの映像や目撃者からの情報をもとに犯人を特定し、指名手配犯として

**経済インドネシア企業 補助金対象外燃料が値下げ**

国営石油会社プルタミナの商業子会社プルタミナパトラニアは1月3日、補助金対象外燃料の販売価格の引き下げを全国で実施した。同日14時より、ガソリンの「プルタマックス(RON 98)」および「プルタマックススターボ(RON 98)」および「プルタマックススターボ(Dexライト(CN51))」および「プルタミナDex(CN53)」の

価格を引き下げた。詳細は、プルタマックスが1リットルあたり1100ルピア下がり1万2800ルピアとなる。また、プルタマックススターボが同1150ルピア下がり1万4050ルピアに、Dexライトが同2150ルピア下がり1万6150ルピアに、プルタミナDexが同2050ルピア下がり1万6750ルピアとなる。エリック・トヒル国有企業相はインスタグラムで、ジョコ・ウィドド大統領の指示のもと、石油の市場価格下落に伴い政府補助金対象外の燃料について値下げを決定したと説明した。



**オフィス移転のお知らせ**

このたび新オフィスに移転することになりました。従業員一同、心機一転して業務に励む所存でございます。今後とも倍旧のご支援ご指導をいただきますよう、心よりお願い申し上げます。

＼新住所はこちら！／  
**RGF HR Agent Indonesia**  
Pakuwon Tower Office Building  
26th floor Unit K-L,  
Casablanca Street Kavling 88,  
Menteng Dalam, Tebet, Jakarta Selatan,  
DKI Jakarta, 12870

**南ジャカルタの日系ホテル**  
**HOTEL KURETAKESO**

外観

ロビー

客室例

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 **1泊70万ルピア**～  
★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します **クマン中心・ブロックMより3km**

客室	パブリックスペース
全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 / ドライヤー / 各種アメニティ	・会議室(5,6名～100名) ・レストラン ・男女別大浴場 ・ジム ・売店 ・ATM

ホテル呉竹荘クマン  
☎0878-7245-8338 (WA可)、✉[reservation-kemang@kuretake-inn.com](mailto:reservation-kemang@kuretake-inn.com)



経済・インドネシア企業  
英BP、タングーのLNG事業で契約を20年延長

インドネシア政府はこのほど、英石油メジャーのBPに対し西パプア州での液化天然ガス(LNG)生産事業について、契約の20年延長を認めた。

BPは「われわれの主要事業への継続支援について、エネルギー鉱物資源省とのPPN Migasをはじめとするインドネシア政府に感謝したい。わが社はインドネシアでパートナーとともに事業を継続することを楽しみにしている」と説明した。

今回の政府の決定により、BPは西パプア州タングーでの生産分与契約(PSC)を2055年まで実施する権利を得た。当初の契約期間は2035年までだった。

タングーでのLNG生産事業は2009年に開始した。インドネシア最大規模のガス生産プロジェクトで、インドネシアのガス生産全体の20%を占める。

一部法律専門家は、政府が議会での議論を回避しようとしているとして批判しているが、アイルランガハルトノ経済担当調整相によると、この代替政令は不確実な世界情勢の中で法的確実性を確保し、政府の投資目標を達成するためのものであるという。

改善が求められている雇用創出法(通称、オムニバス法)に代わる代替政令(Perpapu)に署名した。

計画投資省のまとめでは、2022年1〜9月に実施された金属部門の投資プロジェクトの投資額は前年同期比59%増の131兆8000億ルピア(約85億米ドル)に上った。特に外資による投資が多くを占める。物流部門は前年同期比22%増の97兆6000億ルピア、鉱山部門は同約81%増の96兆5000億ルピアとなった。

また、専門家の中には、代替政令の発効は投資を促進し今年の経済活動にプラスの影響を与えるだろうという前向きな意見もある。一方、労働組合などからは意見が反映されていないなどの不満も噴出している。

70以上の法律を「挙に改正した雇用創出法は、2020年に可決されたものの、2021年11月に憲法裁判所によつて違憲とみなされ2年以内のプロセス改善が求められている。

インドネシアで電気自動車産業への投資が活発化している。国営企業、民間企業ともに原材料や電池の生産拠点などへの投資を進めているほか、外資系

企業の投資も目立つという。計画投資省のまとめでは、2022年1〜9月に実施された金属部門の投資プロジェクトの投資額は前年同期比59%増の131兆8000億ルピア(約85億米ドル)に上った。特に外資による投資が多くを占める。物流部門は前年同期比22%増の97兆6000億ルピア、鉱山部門は同約81%増の96兆5000億ルピアとなった。

政治・社会  
オムニバス法の代替政令を緊急発行

ジョコ・ウィドド大統領は12月30日、憲法裁判所に違憲と判決され

企業の投資も目立つという。

計画投資省のまとめでは、2022年1〜9月に実施された金属部門の投資プロジェクトの投資額は前年同期比59%増の131兆8000億ルピア(約85億米ドル)に上った。特に外資による投資が多くを占める。物流部門は前年同期比22%増の97兆6000億ルピア、鉱山部門は同約81%増の96兆5000億ルピアとなった。

また、専門家の中には、代替政令の発効は投資を促進し今年の経済活動にプラスの影響を与えるだろうという前向きな意見もある。一方、労働組合などからは意見が反映されていないなどの不満も噴出している。

70以上の法律を「挙に改正した雇用創出法は、2020年に可決されたものの、2021年11月に憲法裁判所によつて違憲とみなされ2年以内のプロセス改善が求められている。

インドネシアで電気自動車産業への投資が活発化している。国営企業、民間企業ともに原材料や電池の生産拠点などへの投資を進めているほか、外資系

企業の投資も目立つという。計画投資省のまとめでは、2022年1〜9月に実施された金属部門の投資プロジェクトの投資額は前年同期比59%増の131兆8000億ルピア(約85億米ドル)に上った。特に外資による投資が多くを占める。物流部門は前年同期比22%増の97兆6000億ルピア、鉱山部門は同約81%増の96兆5000億ルピアとなった。

一部法律専門家は、政府が議会での議論を回避しようとしているとして批判しているが、アイルランガハルトノ経済担当調整相によると、この代替政令は不確実な世界情勢の中で法的確実性を確保し、政府の投資目標を達成するためのものであるという。

経済・インドネシア企業  
電気自動車産業への投資拡大

インドネシアで電気自動車産業への投資が活発化している。国営企業、民間企業ともに原材料や電池の生産拠点などへの投資を進めているほか、外資系

企業の投資も目立つという。

計画投資省のまとめでは、2022年1〜9月に実施された金属部門の投資プロジェクトの投資額は前年同期比59%増の131兆8000億ルピア(約85億米ドル)に上った。特に外資による投資が多くを占める。物流部門は前年同期比22%増の97兆6000億ルピア、鉱山部門は同約81%増の96兆5000億ルピアとなった。

また、専門家の中には、代替政令の発効は投資を促進し今年の経済活動にプラスの影響を与えるだろうという前向きな意見もある。一方、労働組合などからは意見が反映されていないなどの不満も噴出している。

70以上の法律を「挙に改正した雇用創出法は、2020年に可決されたものの、2021年11月に憲法裁判所によつて違憲とみなされ2年以内のプロセス改善が求められている。

インドネシアで電気自動車産業への投資が活発化している。国営企業、民間企業ともに原材料や電池の生産拠点などへの投資を進めているほか、外資系

企業の投資も目立つという。計画投資省のまとめでは、2022年1〜9月に実施された金属部門の投資プロジェクトの投資額は前年同期比59%増の131兆8000億ルピア(約85億米ドル)に上った。特に外資による投資が多くを占める。物流部門は前年同期比22%増の97兆6000億ルピア、鉱山部門は同約81%増の96兆5000億ルピアとなった。

一部法律専門家は、政府が議会での議論を回避しようとしているとして批判しているが、アイルランガハルトノ経済担当調整相によると、この代替政令は不確実な世界情勢の中で法的確実性を確保し、政府の投資目標を達成するためのであるという。

日系企業  
株式会社ウィザース マンガラ県での日本語教育プログラム開始

株式会社ウィザースは12月20日、インドネシ



アでオンライン教育プラットフォームを運営するEdigy Djaya Global(Edigy)と共同で、東ヌサ・トゥンガラ州マンガラ県において「マンガラ県から日本に向けた就労を支援するための日本語教育プログラム(通称、マンディリ)」を開始したと発表した。

12月1日にはプログラム開始のセレモニーが現地にて開催され、マンガラ県知事らが参加した。

「マンディリ」は同社がEdigyによる第三者割当増資を引き受けて以降初となる、共同取り組み案件となる。マンガラ県居住者を対象にオンラインで日本語・技能教育を実施する。特定技能ビザによる日本の農業または介護領域での就労を目指す。

一期生は50人で、2023年夏頃から順次日本に入国予定。

12月1日にはプログラム開始のセレモニーが現地にて開催され、マンガラ県知事らが参加した。

「マンディリ」は同社がEdigyによる第三者割当増資を引き受けて以降初となる、共同取り組み案件となる。マンガラ県居住者を対象にオンラインで日本語・技能教育を実施する。特定技能ビザによる日本の農業または介護領域での就労を目指す。

一期生は50人で、2023年夏頃から順次日本に入国予定。

海外駐在員の皆様へ  
資産運用の1つとして検討ください！

●この商品のの3つのポイント  
1. 代々に渡って資産を継承できます。  
2. 自由に保険金を引き出しできます。  
3. 資産を安定的に増やす事ができます。



アパート探しをお考えのお客様へ  
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします！

ジャカルタでの賃貸仲介歴7年以上のスタッフが皆様のジャカルタ生活をサポートします。

**CLASIA**

LINEのお友達登録で最新情報をチェック▼

現在、弊社ではご紹介いただいた方が成約しますとご紹介者様にRp 1,000,000をプレゼントさせていただくキャンペーンを実施しております。

Citylofts Sudirman, Unit 2326  
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220  
☎ (+62-21)-2970-4075  
✉ contact@clasihomes.com ✉ wada@clasihomes.com(和田)

PARIS MIKI **メガネのパリミキ**  
こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア  
**プラザインドネシア店オープン**

新作フレーム多数入荷中

**Blok M Harmoni店**  
Papaya Fresh Gallery Blok M2階  
☎021-722-0622

**Face Optical店**  
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI  
☎0361-762101

**Pondok Indah Mall店(NEW)**  
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,  
No. 129 ☎021-2781-1426(日本語OK)

**Plaza Senayan店**  
Plaza Senayan Level 2,  
ZARA方面 ☎021-5790-5855

**プラザインドネシア店(NEW)**  
Plaza Indonesia Unit: L3 # 017, 018  
☎021-2139-3750

日本語直通 担当:飯島(イジマ)  
☎0821-2915-4801(WA可)  
✉ hiroshi.ijima@paris-miki.jp

各店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

古く、汚れた床に**NO!**  
綺麗に見える床でも**OK!**

**MGI**

床磨き専門の当社による  
卓越した技術を駆使し、  
お客様のニーズに合わせて  
施工いたします。

お問い合わせはこちら  
**PT Mega Grinda Indonesia**  
Jl. MH Thamrin Lippo Cikarang  
Ruko Plaza Menteng B 31  
☎ +62 877.1990.9306  
http://www.megagrinda.com/

**コンクリート  
研磨・修理サービスは  
我が社にお任せください**

クリーニング前 → 作業中の様子 → クリーニング後

**POINT 01** オールインワンダスト  
コレクションシステムにより  
工程中の粉塵を最小限に抑えます

**POINT 02** リモートコントロールシステムは、  
手動と比較して床に波がなく、  
均一な仕上がりです





**入居者募集中**

サービスアパートメント  
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり  
部屋は白基調の明るい部屋

アザレアのロケーションと写真バーコード(左)  
デジタルブックレットのバーコード(右)

📞 問い合わせ先 📞

日本語とインドネシア語 → 0896 0146 7996  
シア語対応可 → 021-8939 888

プロモーション期間: 2023年1月15日まで 申し込みは必ずアザレアを優先することです

**パンセ塾**

ジャカルタ校  
BRANZ Simatupang Apartment  
(021) 7505153

チカラン校  
SAKURAPARK Hotel and Residence  
(021) 22157606

小学生 中学受験(四谷大塚) 高校受験 英検・TOEFL・AELTS・IB(Jp)・小論文

pance@cbn.net.id  
www.pance-jc.com

**駿台ジャカルタ校 新年度説明会  
2023年度・新規生募集!**

**1/14(土)**

対象: 新小3～新中3生

日程: 1/14(土) 11:00～12:00 (小学生)  
13:00～14:00 (中学生)

※日程に不都合がございます方は、ご相談ください。  
※オンラインでのご参加も大歓迎!  
※お申込みは、お電話/メールでお願いします!

充実の  
自習室完備!

■実績が示す、開成・筑駒・早慶コースのご提供(海外校合同クラス)  
■365日、24時間いつでも質問可能(オンライン・2023年2月予定!)  
■信頼あるデータに基づいた進路指導・学習指導  
■量だけでは意味がない。お子様の学力分析に基づいた個別課題  
■週例・月例テスト・駿台模試など、テスト前後もしっかりサポートします。

駿台  
SUNDAI

e-mail: jakarta@sundai-kaigai.jp Tel: 021-766-7340 (受付12:30～18:00)

人材事業 インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

**人材紹介ならデザートグループ  
Japanect (ジャパネクト)まで**

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス 人材派遣 業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA  
担当: 松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

**技能実習生訓練校  
(タンゲラン校舎)を運営。**

技能実習生の送り出し機関として  
日本の人手不足をサポートします!

デザートグループで引越し事業開始

**ユナイテッド引越しサービス**

インドネシア国内、海外引越を承ります。  
作業員は正社員、自社トラック、自社倉庫による  
100%完全自社オペレーション

PT.UNITED WORLDWIDE INDONESIA(ユナイテッド引越しサービス)  
お問い合わせ  
担当: 相場(アイバ) ☎0816-189-0262 ✉aiba@cbn.net.id

ジャカルタ・チカランの  
住まい探しは

**デザートアイランド**

日系不動産  
**No.1**を  
目指します!

**グループ総勢  
38名でサポート!**

オフィス移転等の企業案件も対応  
内見から入退去まで日本人対応

祝日、休日の内見対応可能  
日本語スピーカーの自社エンジニア常駐

不動産売買専門  
**バリ事務所オープン**

**SMART Toilet**

インドネシアで入手困難な  
電気式タイプ。  
Rp.6,500,000 (税込、設置込)

**TOKYO SUKKIRI**

タイでのベストセラー商品。  
水圧強め、電気不要!  
Rp.4,000,000

**FUJI**

この1台で  
家中  
オール浄水

不純物除去  
※赤さび等の  
「濁り」を除去

フィルターは  
Made in Japan  
を採用

セントラル浄水器  
**Fuji Water**

インドネシアでの暮らしをより安心に!  
お客様の強いご要望で商品化。  
ご入居前、後どちらでも設置可能です。

お問合せ先 | ☎021-2995-9845 ✉home@dessert-island.net

会社名: PT. DESSERT ISLAND  
担当: 鐘ヶ江 崇 (カネガエ タカシ) ☎0821-2268-4255  
✉takashi@dessert-island.net



# ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

## EC成長、世界トップ5

ベトナム  
ベトナムによると、ベトナムにおける2022年通年の電子商取引（EC）の市場規模は約164億米ドルの見込みで、全国の消費財・サービス産業全体の7.5%を占める。

国内のEC事業は重要な物流チャネルとなつている。年平均成長率は20%に上り、ベトナムはEC成長率で世界トップ5にランクインしている。

アフターコロナの世界では、ECはデジタル経済をけん引する事業のひとつで、経済の活性化や企業のデジタル化促進の一翼を担うことが期待される。

2022年に商工省は、需給のマッチングや

一村一品（OCOP）へのEC運用などをテーマにしたEC促進セミナーを各地で開催し、事業者はECにより販路を拡大し、ECサイトを利用した新しい消費が広がっている。

## 対越投資、前年下回る

計画投資省によると、2022年通年の対越外国投資額は、12月

20日時点で約277億2000万米ドルとなり、前年同期の89%相当にとどまった。

統計総局工業建設統計部によると、先進諸国の対外投資は停滞傾向にあるという。

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）の流行は世界的に制御されつつあるが、その一方で、世界的なインフレ率の上昇や、サプライチェーンが完全に復活していないことなどが足かせとなつている。

産業別では、トップが製造加工で投資総額は約168億米ドル（全体の60.6%）、次いで不動産が約44億5000万米ドル（同16.1%）、電力が約22億6000万米ドル、科学技術が約12億9000万米ドル。

国・地域別では、トップがシンガポールの約64億6000万米ドル（全体の23.3%）、次いで韓国の約48億8000万米ドル、日本の約47億8000万米ドルなど。

## 高級輸入ライチ、お歳暮に人気

ベトナム統計総局は、このほど、同国の2022年通年の国内総生産（GDP）伸び率が前年

でも豪産の輸入ライチが流通している。

風味はベトナム産のものとは変わらず、価格は1キロあたり130万ドンと高価だが、お歳暮ギフトとして買い求める人が多い。

ある個人輸入業者によると、今年は豊作で、オーストラリアでもライチが豊富に出回っているという。この業者は、試しに30箱輸入したところ、売れ行きは良かった。

オーストラリアでは、ライチはスーパーマーケットなどで、相場は1キロ約35豪ドル（約50万ドン）、一級品は同約45豪ドル（約70万ドン）。某輸入フルーツショップによると、オフシーズンの果物は人気があり、お歳暮ギフトとしての需要もあるという。

ベトナム産ライチもオーストラリア向けに輸出されており、販売価格は1キロ当たり32〜35オーストラリアドル（約50万〜60万ドン）となつている。

ベトナム統計総局は、このほど、同国の2022年通年の二輪車生産台数は332万台となり、前年から9.9%増加したと明らかにした。

統計総局によると、2022年12月の二輪車生産台数は推定35万1000台で、前月から0.8%、前年同月から4.4%それぞれ増えている。

当初計画の見直しと生産拡大により、ベトナムで操業する二輪車メーカーは各販売店における製品の不足に

定対処することができた。商品の不足は二輪車価格の上昇を招いていたという。

サプライチェーンの状況が改善すること、二輪車の生産ラインも徐々に回復した。2022年12月には二輪車の生産台数が増え、国内向けに安定して製品を供給できるようになった。

ベトナム統計総局は、このほど、同国の2022年通年の国内総生産（GDP）伸び率が前年

## 22年の成長率は8.02%統計総局

ベトナム統計総局は、このほど、同国の2022年通年の国内総生産（GDP）伸び率が前年

比8.02%となり、過去10年で最も高い水準になったと発表した。

部門別では、製造建設・加工部門は前年から8.1%の伸びを確保し、GDP全体の38.24%を占めた。サービス部門は前年比9.99%のプラスとなり、GDP全体の56.65%を占めている。

これに対し、農業部門は2.88%、林業部門は6.13%、水産部門は6.13%の伸びをそれぞれ確保している。

また小売部門は10.15%、物流部門は11.93%、ホスピタリティ部門は40.61%、銀行・保険部門は9.03%それぞれ伸びた。

ベトナム統計総局は、このほど、同国の2022年通年の二輪車生産台数は332万台となり、前年から9.9%増加したと明らかにした。

統計総局によると、2022年12月の二輪車生産台数は推定35万1000台で、前月から0.8%、前年同月から4.4%それぞれ増えている。

当初計画の見直しと生産拡大により、ベトナムで操業する二輪車メーカーは各販売店における製品の不足に

定対処することができた。商品の不足は二輪車価格の上昇を招いていたという。

サプライチェーンの状況が改善すること、二輪車の生産ラインも徐々に回復した。2022年12月には二輪車の生産台数が増え、国内向けに安定して製品を供給できるようになった。

ベトナム統計総局は、このほど、同国の2022年通年の国内総生産（GDP）伸び率が前年

比8.02%となり、過去10年で最も高い水準になったと発表した。

# 共愛メディカルスミットマス分院オープン!



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2  
各種診療、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。  
☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)  
✉ info@kyoaihealthcare.com

## Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19ワクチン接種の会場認定可 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます  
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます  
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行できるようになりました。  
予防接種はICV認定の共愛で。



## AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

小児科対応時間	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからもご確認頂けます▶



## MAISON MAP メゾンマップ不動産

スピード第一 チカラン方面可  
Rp 仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。  
「効率的なアパート探し」をモットーに  
駐在員の暮らしをサポートしています。



物件情報・資料お問い合わせ  
www.maisonmap.com


お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 (WA) / maisonjktkawase@gmail.com

PT. MAISON MAP PROPERTI



かわせ すすむ 川瀬 奨  
たけや えみ 竹谷 恵美  
不動産管理コンサルタント





**お客様満足度に自信があります。**  
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(税込)/㎡～

\*\*\*アパート\*\*\*  
① アナンドマヤ  
2B Rp 37M(131㎡)～  
② District8  
1B Rp 25M (70㎡)～  
③ プラザレジデンス  
2B Rp 43M (141㎡)～  
④ ボタニカ  
2B Rp 30M(157㎡)～  
⑤ 1パークアベニュー  
2B Rp 27M (137㎡)～  
⑥ ラ・メゾン・パリ  
2B Rp 37M (127㎡)～  
⑦ セテアプディ SkyGarden  
2B Rp 15M (63㎡)～  
⑧ ポントック インダ Golf APT  
3B Rp 35M (185㎡)～  
⑨ ポントック インダ Residence  
2B Rp 27M (110㎡)～  
⑩ サウスヒルズ  
1B Rp18M (68㎡)～  
⑪ パクボノ スプリング  
2B Rp35M (148㎡)～  
⑫ パクボノ ハウス  
2B Rp 27M(117㎡)～  
⑬ パクボノ ビュー  
2B Rp 27M (153㎡)～  
⑭ パクボノ レジデンス  
2B Rp 37M (152㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】  
問 BSI プロパティ  
☎ 021-2903-9787  
☎ 0812-8125-5907(日本人)  
✉ info@bsi.asia  
🌐 https://bsi.asia



**CROWN AGENCY™**  
ジャカルタでもカランでも  
安心、信頼のクラウンへ！  
「物件見学は土、日曜も対応  
(予約のみ)」  
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢！」  
「納得の物件が見つかるまで  
何度でもご案内致します！」

\*高級サービスアパート情報\*  
(料金は税・サ別)  
★Ashta Residence  
Senopatiエリア ビジネス向け  
1BR(70㎡) Rp.40,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.  
Pacific Placeモールに隣接  
1BR(80㎡)Rp.50,000,000/月

★Fairmont Sky Suites  
高級ビルに付帯のレジデンス  
1BR(85㎡) Rp.57,000,000/月

★Inter Continental Res.  
新築 P.I.モールに隣接  
1BR(65㎡)Rp.45,000,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta  
1BR(81㎡) Rp.43,450,000/月

サービス内容により料金変動有  
お気軽にお問い合わせ下さい  
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】  
問 CROWN AGENCY™  
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)  
住 Thamrin Res.Ruko #A09  
Jl.Kebon Kacang Jakarta  
☎ 021-2357-9858(9line)  
☎ 081-1145-9858(日本人)  
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取  
家電、家具、日用品等、無料査定  
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、  
当社へお任せ！  
24時間日本語対応可能です！  
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！  
ご入居後のトラブルも対応


お食事券、マッサージ券&お買い物券を  
プレゼント！  
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m2  
Rp8.5Juta/月 80juta/年  
1BR 55m2/2BR 58m2  
Rp14Juta/月 132juta/年  
2BR or 3BR 75m2  
Rp22Juta/月 210juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY  
Studio 35m2  
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～  
1BR 41-57m2  
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～  
2BR 49-103m2  
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～  
3BR 89-134m2  
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり  
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等  
サービス提供可能

【お問い合わせ先】  
問 PT Akazora Dinamis Mandiri  
🌐 www.akazoraproperty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ 822-1016-6611  
☎ 822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。**

★インドネシア不動産  
仲介業者協会 (AREBI)  
★シンガポール不動産協会 (CEA)  
★宅地建物取引士(日本)

有資格者のご案内します。

-----

★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (94m2) 約Rp14Juta～

★ South Hills★  
2B (87m2) 約Rp22Juta～

★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m2) 約Rp20Juta～

★Pondok Indah Residence★  
1B (80m2) 約Rp19Juta～  
2B (110m2～) 約Rp27Juta～  
3B (158m2～) 約Rp42Juta～

★ Gandaria Heights ★  
1B (59m2) 約Rp15Juta～  
2B (94m2～) 約Rp18Juta～  
3B (110m2～) 約Rp21Juta～


★ District 8 SCBD ★  
1B (70m2～) 約Rp26Juta～  
2B (105m2～) 約Rp38Juta～

★BRANZ Simatupang★  
2B (125m2) 約Rp24Juta～

★ One Park Avenue ★  
2B (137m2) 約Rp27Juta～  
3B (177m2～) 約Rp37Juta～

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
問 PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません！】  
他社で1ヶ月分かかるところを  
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring  
ご家族に大人気!!!  
2BR \$2600～、4BR \$ 5000～  
Pakubuwono 地域人気No.1 ア  
パート!  
屋上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence  
単身者、ご夫婦に大人気!  
2BR \$1200～、3BR \$2000～  
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!  
大人気の巨大ショッピングモールに  
直結!!  
ファミリータイプの旧棟には掘り出  
し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス  
朝は日替わり和食サービス♪  
日本のテレビ放送も観れる  
ランドリーサービス無制限!  
www.arcsguesthouse.com  
担当:坂井087880715917

▲チカラン物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当:イルム 082298828029  
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
🌐 www.maisonmap.com  
担当：長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**日本人向けインドアゴルフスクール**

**工房オープンしました!**

調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

篠木プロ ☎ 082111772925  
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033  
LINE ID(予約専用):golfacademy2



お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで  
✉info@j-golfacademy.com  
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 ◀今すぐ検索!

**スナヤンアルカディア2階  
レッスン受付中!!**

**ジャカルタ市内のほぼすべての  
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**


**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて  
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

**PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia**

お気軽に  
お問い合わせ  
下さい

WEBサイトや  
SNSで  
お部屋紹介中

ホームページ





**ジャカルタの  
おすすめ物件ご紹介中**

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は  
こちらからご確認ください  
https://lifenesia.com  
/?p=23356

**東京不動産**  
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

**hara@tokio.co.in(担当:原)**  
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175



**原 崇司**  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属



**PT. YAMATO  
INDONESIA  
FORWARDING**

**海外もオフィス移転も  
引越は  
クロネコヤマトへご相談ください**

**日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。**

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

**0812-8650-4493 moving@yamato.co.id**





**海外引越の  
クラウンライン**

**お引越しシーズン到来!**

澤本 金森 フィラ 佐藤 白柳

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。  
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

**ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333**

Email : hikkoshi@crowonline.co.id 担当：白柳・佐藤・金森・澤本



**ジャカルタの不動産情報一覧**





イベント

パーソナル・カラー紹介セミナー

パーソナルカラー入門編として、似合うシーズンカラーとその色の活かし方についてのセミナーが開催される。

日時：①2月7日(火)9:30～12:00  
②2月8日(水)9:30～12:00

内容：講師によるパーソナルカラーの診断はございませんが、セルフチェックにてお似合いになる色を探っていただきます。

定員：5名様まで 参加費：Rp. 250.000  
場所：Apartemen Kusuma Candra SCBD  
申込み先：カラリスト・土山 敦子  
(atsukocolorconsulting@gmail.com)  
※日程が合わないという方も是非ご一報ください。次回案内を優先的に送ります。

AURORAプレミアライブ開催

2月25日にジャカルタのBalai Sarbiniで、ノルウェーの有名な歌手AURORA氏のプレミアライブ「The Gods We Can Touch Asia Tour 2023」が開催予定。詳細は以下。

日時：2月25日(土)16:00～17:30  
場所：Gedung Balai Sarbini Jakarta. Jl. Jend. Sudirman No.Kav. 50, RT.1/RW.4, Karet Semanggi, Kecamatan Setiabudi, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12930  
チケット：Rp. 517,000～Rp. 1,437,500 (オンラインでお支払い)  
申し込み：QRコードより  
チケット交換：2月25日(土)12:00WIBから  
開場：14:30WIB



ナーにて、ジャカルタの受賞歴のある中華料理店「Li Feng」にて、旧正月セットメニューを販売予定。価格は1人あたりRp. 2,288,000 (24時間前までに予約)

☎ Mandarin Oriental Jakarta  
予約先 ☎ 021-2993-8888  
📍 Jl. M.H. Thamrin, Menteng, Kec. Menteng, Jakarta, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10310

ヘルス＆ビューティー

歯科医院がオープン

インドネシアで広く展開している歯科医院「ハッピーデンタル」が、グランド・インドネシア・モールに新店舗をオープンした。オープニングプロモで全施術が20%オフとなる(条件あり)。要予約。

☎ Happy Dental  
予約先：0811-1050-0061 (WA)  
📍 Grand Indonesia Mall West Mall 3F  
IG: @happydentalclinic

教育・スクール

インドネシア語学校エイムハイにてグループレッスンが開講

インドネシア語を学びながらお友達を作りましょう！  
期間：2月2日～4月13日  
レッスン日：月と木の週2回(10:30～)  
コース：入門・基礎1・基礎2  
授業料：IDR 2,500,000  
場所：ジャカルタ校、チカラン校  
申込はラインにて：aimhighjkt (LINEID)



シャトルバスはアーバインロビーのAKAZORAオフィスから出発し、Orange County Apartment, Lippo Mall Cikarang, Citywalk Cikarang, Trivium Terrace Apartment, Papayaに停車する。(無料)  
☎ AKAZORA Serviced Apartment  
☎ 0822-1016-6611 (日本語)  
📍 Orange County, Lippo Cikarang Bekasi 17550



ABCクッキングでスペシャルプロモ実施中

料理レッスン「ABCクッキングスタジオ」では、1月末までスペシャルクッキングパッケージのプロモを実施中。  
◎スペシャルパッケージ  
内容：料理5回、ケーキ5回、パン3回  
価格：Rp. 9,081,250 (Rp.1,081,250オフ)  
場所：全てのABCクッキングスタジオで可能  
☎ ABC Cooking Studio  
IG: @abccookingstudio\_id

ショッピング

マンダリン・オリエンタルで旧正月イベント開催

マンダリン・オリエンタル・ジャカルタでは、旧正月を盛大にお祝いするイベントを開催予定。1月21日18:30からホテルのロビーで行われる古箏の演奏に始まり、旧正月の魅力的なメニューや本格的な広東料理のごちそうで大切な日をお祝いしよう。  
1月21日のディナー、1月22日のランチとディ



グルメ

PIKにカフェ&レストランオープン

PIKのFood Street前Ruko Golf Islandに「水平線 カフェ&レストラン」がオープン。  
日本人シェフが監修した釜飯やオムライス、パスタなどが楽しめる。  
☎ 水平線カフェ&レストラン  
☎ 10:00～24:00(L.O.23:00) 定休日：月曜日  
☎ 0889-0174-6254 / 021-2233-9537  
📍 Ruko Golf Island Blok A No.51, Pantai Indah Kapuk, Kel. Kapuk Muara, Kec. Penjaringan DKI Jakarta



寿司ヒロの新店舗オープン

ヒログループの「寿司ヒロ」がサリナモールに新店舗をオープンした。新メニュー「Stairways of Happiness」をぜひ食べてみて！  
☎ 寿司ヒロ  
📍 Sarinah Mall - Level 1, Unit 09A. Jl. M.H. Thamrin No.111, RT.8/RW.4, Gondangdia, Kec. Menteng, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10350  
IG: @sushihiro\_id



インフォメーション

シャトルバスの新サービス開始

AKAZORAサービスアパートメントでは、追加サービスとしてシャトルバスの運行を行っている。

**Japanese hair stylist 1名**  
**local hair stylist 2名**  
**Nail technician 1名在籍**

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo  
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所：2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

Cream bathオーダーで**HAIR CUT**  
**最大50%OFF**  
平日50%OFF / 土日祝20%OFF  
Men's cut 300K→150K  
ladies' cut 400K→200K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください  
※初回のお客様限定 ※表記は平日料金です  
※価格は税抜き表示 (excluding tax)

ANGBIT / STYLIST  
美容歴4年 英語可

広告掲載のお申し込み & お問い合わせはこちらまで  
✉ **info@kiuplat.com** 日本語、English、Bahasa Indonesia

資料請求はこちらより

**レッスン満足度 95%**  
※自社アンケート結果より

**フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績**  
**海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供!**

**英語が話せるようになる!「ブリリアント英会話」の5つのサービス**

**1 対面英会話レッスン**  
☐ プロフェッショナルなインドネシア人講師  
☐ 圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!

**2 オンラインレッスンへの切り替え自由**

**3 英語日記添削サービス** LINEを使ってサクッと出来る!  
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

**4 イングリッシュショーケース**  
(プレゼン、スピーチの場を提供)  
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

**5 日本人スタッフによる学習カウンセリング**  
気軽な質問～じっくり相談まで、サポートいたします!

**無料体験レッスン受付中!**

**ブリリアント英会話**  
ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能!  
初回無料体験レッスン実施中

**マンツーマンレッスン 335,000IDR (1レッスン50分)**  
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

**平日20時まで営業、土日両日受講可能!**  
**平日13～18時限定 昼割あり**

**予約システムで予約も簡単!**  
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます  
**ブリリアント ジャカルタ 検索**  
※24時間受付中!  
Web <http://brilliant-jkt.com>  
📱/ブリリアント英会話inインドネシア  
[Email]  
**info@brilliant-jkt.com** (日本語可)



**週刊lifenesia公式 twitter**

こんなことつぶやいています。

- 📍 コロナ最新情報
- 📍 最新入出国情報
- 📍 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📍 その他お得な情報やお役立ち情報etc

つぶやいています！

**INSTAGRAM**  
londbycielsowal

**カット**  
**ネイル**  
**アイラッシュ**

**LOND × CIEL SOWAL**  
**SALON BARBER**  
Premium Japanese Salon In Jakarta  
**EYELASH NAIL**

**New brunch**  
Le Premier Hotel  
Kota Deltamas内に  
“デルタマス店”  
オープンしました。  
皆様のご来店お待ちしております！  
☎ 0813-4785-6417  
Line id : londcikarang

**New!** **メンズ脱毛サービス**  
初回お試し  
**Rp.50,000**  
詳細はお気軽にお問い合わせ下さい。  
※BARBERにて提供

**Shaving**  
男性専用  
BARBER営業中  
シェービング・  
メンズエステ  
承ります

**SALON CIEL SOWAL**  
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)  
☎ 0821-7775-2016

**BARBER CIEL SOWAL**  
Radio dalam 店  
☎ 0821-2590-2900

**LOND by CIEL SOWAL**  
Sudirman 店  
☎ 0822-9888-5103

**インドネシア語を学ぶなら**  
**エムハイ**

**対面式コースと** ※対面式は講師2名の  
**オンラインコースが選べる!**  
・レッスン時間 6:00~22:00  
・レッスン場所 お好きな場所で

**お問い合わせ、お申込みは**  
こちらからお気軽に▶▶  
LINE ID: aimhighjkt  
www.aimhighjkt.com 検索

**グループレッソンの内容**  
期間 2月2日~4月13日 レッスン日 月と木の週2回(10:30~)  
コース 入門・基礎1・基礎2 授業料 IDR 2,500,000  
場所 ジャカルタ校、チカラン校

**AimHigh Language Academy**  
☎ 0821-1456-7308  
☎ 0816-1755-3754  
✉ aimhighckr@gmail.com  
📱 aimhighjkt

**ジャカルタ校** Revenue Tower 25F, Wework内(SCBD)  
**チカラン校** Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

**BBMAX**

**BOXもモバイルも日本のインターネット環境**

地上 衛星 BS 64ch+ 4K UHD TVer prime video YouTube ...

**4週間見逃し** **マイ録画** **モバイル同時受信** **録画保存** **日本VPN**

**PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514**  
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240  
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinoid@gmail.com

**nobu hair & more nobu® 全店、営業中!**  
**皆様のご来店をお待ちしております。**

**各種お問い合わせはこちらより▶**

**ポイント**  
・ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。  
・日本人のスタイリストが常駐しております。  
・問合せは全店日本語で対応しております。

**ネイルのご予約受付中**  
SCBD店(毎日)&シティウォーク店(日曜のみ)限定!  
ハンドジェルネイル Rp.370,000~

**日本語で楽々予約!**

**LINE** **ホームページ** **Instagram**

**チカラン店** 地図チカラン  
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi  
Lippo Cikarang, Bekasi ☎ 021-2808-5151  
営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

**ポンドックインダ店** 地図全-d-1  
Pondok Indah Golf Apartment, Club House,  
Ground Fl. ☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733  
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

**スティルマン店** 地図B-b-1  
City Walk Sudirman 2nd Floor  
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119  
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

**SCBD店** 地図C-b-2  
Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2  
☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821  
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

**Cafe Rhythm**  
カフェリズムのコロナ対策  
**DEOFACTOR Casa**  
カフェリズムのウィルス対策  
その1 オゾンによる空間除菌  
その2 安心ウォーターによるマイクやタンバリン等の徹底除菌  
その3 デオファクターカーサによるウィルスガードコーティング

**金魚 Kingyo RESTAURANT**  
寿司屋の鉄板寿司  
Sakana Sushi Inari Sushi Onigiri Bento  
**La Mouette**  
**DORAYAKI**  
**CAFE RHYTHM KARAOKE PROMOTION**  
月曜日 火-金  
**Free 1 Hour Karaoke** **Discount 20%**  
12:00 - 22:00 12:00 - 17:00


**Turn Your Dull Display Into A Touchscreen**  
V Board  
Real-time mirroring  
LIM

**お客様紹介**  
**日本のテレビが見られる 65インチ**  
スタート: 2022年6月  
※お申し込みは2022年5月31日まで  
※お申し込みは2022年5月31日まで  
※お申し込みは2022年5月31日まで











# 謹んで新年のお慶びと 申し上げます

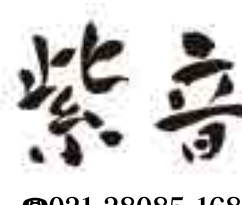
本年もご愛顧のほどお願い申し上げます。

従業員一同







☎021-5793-1751



☎021-28085-168



☎021-522-0735



☎021-2561-7933



growink  
COWORKING SPACE



中央ジャカルタのシェアオフィス

・4人用・3人用・2人用・1人用    2台〜23台  
・ミーティングルーム    ・プリンター    ・インターネット  
・プロジェクト    ・カフェ    ・コワーキングスペース

〒101-8535 東京都千代田区千代田1-1-1 千代田ビル10F  
growink@growink.co.jp 03-5561-1111 (受付時間)

平日限定プロモ  
am11:00~pm2:00

Welcome drink  
サングリア1杯無料

20% OFF  
サングリアピッチャー



Plan B    夜のランチに是非!

☎ AM10:30~PM23:30 (L.O. 23:00) 年中無休  
☎ (021)5794 0821 / 08119532526 (WA可)

第二弾!

さっぱり  
胃をいたわろう

鰻ざく

## 1月新メニュー







シティウォークスディルマン2F パパイヤの上  
営業時間 11時~22時ノンストップ営業  
☎ 021-2555-8673    ☎ 0812-9022-7231 (日本語対応)

GoogleMAP    Instagram





# ごち

GOCHI



お一人様でも  
ごゆるりと  
こだわりの空間で  
おもてなし

☎ 0813-8324-2289    営業時間: 11:30~14:00 (Lo13:45) / 17:00~22:00 (Lo21:30)  
住所: Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550

プランB近くのプルマタセナヤンにオープン。  
インドネシア初の豚肉と鴨料理の小料理屋。  
目の前で炭火で焼き上げる10種類以上の豚串や  
京都風に味付けされた絶品鴨料理を  
お楽しみください。



1/11
水

## 金のしゃもじ (KINSHAMO)

# グランドオープン

当店おすすめNo.1    鴨しゃぶ京都風



営業時間

18:00~22:00 (Dinner)  
22:00~24:00 (Bar)

\* グランドオープン時は  
混雑が予想されますので  
お早めにご予約ください  
(先着順)  
\* 期間中は事前に  
ご予約頂いたお客様のみ  
ご来店可とさせて  
いただきます。

住所: Grogol Utara Rukan  
Permata Senayan内



アクセスは  
こちら

グランドオープン記念キャンペーン

期間限定  
1月11日~1月18日

- ・サイコロ牛串    お1人様1本    無料
- ・角ハイボール    何杯でも    半額
- ・赤・白ワイングラス    何杯でも    半額

金のしゃもじ (KINSHAMO)

☎ kinshamo\_indonesia    ☎ 0811-1919-4999

☎ 021-252-8628    kinshamo jakarta

こちらより  
24時間ご予約  
いただけます



ご予約用  
QRコード





調理の難易度  
by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆  
調理 ☆☆☆☆  
所要時間 約15分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan  
☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19  
☎021-7278-2134

271kcal  
1人分

鯖みそチーズ焼き

料理のポイント

缶詰にひと手間加えて大変身！

材料(2人分)

鯖(缶)(みそ煮) ..... 1缶(約150g)  
じゃが芋 ..... 1個(約200g)  
ピザ用チーズ ..... 30g  
青ねぎ(小口切り) ..... 2本分

作り方

- 耐熱ボウルにじゃが芋を入れ、ラップをふんわりとかけ、竹串がすつと通るまで電子レンジで加熱する(600W約4分)。
- 鯖を缶汁ごと加え、ざっくりと崩しながら混ぜ、再度ラップをかけ、電子レンジで加熱する(600W約3分)。
- 耐熱皿に盛り付け、ピザ用チーズをちらし、トースターでピザ用チーズが溶けるまで加熱する(230℃約5分)。
- 青ねぎをちらす。

下準備

・じゃが芋は芽があれば除き、皮付きのままひと口大に切っておく。



主菜編

我が家の食卓新定番



登録無料



lifenesia



PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込はこちらから



海鮮特集  
SEAFOOD FAIR

1月 Jan 13・14・15日  
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale  
土曜日は終日 / SAT all day  
ダブルポイント W POINT

※全て写真はイメージです

FRUIT&VEGGIE



中国産  
えのき  
100GR  
JAMUR ENOKI CHINA  
100GR  
Rp10,000 ▼  
Rp. 9,500  
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE



長ネギ  
DAUN BAWANG BESAR  
Rp3,450 ▼  
Rp. 3,200  
/100g

FRUIT&VEGGIE



じゃがいも  
KENTAN  
Rp3,300 ▼  
Rp. 3,100  
/100g

FRUIT&VEGGIE



ドラゴン  
フルーツ  
ヴァイオレット  
DRAGON FRUIT  
VIOLET  
Rp3,980 ▼  
Rp. 3,700  
/100g

FISH



さば切身  
SABA KIRIMI  
Rp28,880 ▼  
Rp. 27,400  
/100g

FISH



チャイニーズ  
海鮮丼  
CHINESE KAISEI DON  
Rp65,800 ▼  
Rp. 62,500  
/1 PACK

SOZAI



エビカツ  
EBI KATSU  
Rp25,500 ▼  
Rp. 24,200  
/1 PCS

MEAT



若鶏骨付き  
ももぶつ切り  
PAHA POTONG  
Rp8,700 ▼  
Rp. 8,200  
/100g

MEAT



豪州産  
ひき肉(赤身80%)  
AUST MINCED BEEF ADD FAT 20%  
Rp27,500 ▼  
Rp. 26,100  
/100g

SOZAI



焼きさば弁当  
YAKI SABA BENTO  
Rp58,000 ▼  
Rp. 55,100  
/1 PACK

GROCERY



開発商品  
エビカツ  
240GR  
Rp38,800 ▼  
Rp. 36,800  
/1 PACK

GROCERY



ノンシム  
ラーメンシーフード  
プルコギ味 105GR  
Rp15,200 ▼  
Rp. 14,400  
/1 PCS

GROCERY



サンベル  
まぐろ缶  
70GR  
Rp14,400 ▼  
Rp. 13,600  
/1 KALENG

魚の下処理

お任せください♪

お刺身、三枚おろし、ワタ抜きをご希望の方は、お近くの鮮魚スタッフへ「Potong Sashimi/San maioroshi/Cuci Perut」とお申し付けください。煮つけ、ソテー等ご自宅でお魚料理を作られる際は、ぜひご利用くださいませ!

※ババイヤで購入された商品のみ可

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5の倍数の日はインドネシアで発行されたJCBカードご利用で

合計金額から5%OFF!  
※お買い物上限額300万ルピア(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント @papaya\_jakarta

LINE 公式アカウント @papaya\_jkt

お引越中。  
再登録お願い致します!⇒



店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~21:00  
021-727-93777

Citywalk店: 9:00~22:00  
021-2991-8989

1Park店: 9:00~21:00  
021-2953-8100

Menteng店: 9:00~21:00  
021-2239-4111

Pondok Indah店: 9:00~21:00  
021-7581-8388

AXIA Cikarang店: 10:00~22:00  
021-8988-1122





「治部煮」

じぶに

石川県を代表とする煮物。  
鴨肉や車軸、季節の野菜などを煮て食す。  
鴨肉には小麦粉がまぶされているため、  
とろみがあるのが特徴。少なくとも江戸時代  
から食べられていたとされる武家料理。

治部煮とは鴨又は和牛から出汁を引きます

美卵は金澤からの  
伝統の味をお伝え致します。

MIU  
AUTHENTIC JAPANESE DINING

Chilled ramen noodles (half size), Japanese style fried rice, vegetable gyoza and mini dessert

**冷やし中華セット**

冷やし中華ハーフ、和風焼き飯、野菜餃子3個、一口デザート付き

**150k**

予告  
Miu Daily Lunch

**美卵の  
日替り  
ランチ**

100K

（コーヒー又はお茶付 Coffee or tea included）	
<p>月曜日 1/16 Mon</p> <p>豚丼 Buta Don 春雨きゅうり酢の物 Harusame Kyuri Sunomono 冷奴 Hiyayakko</p>	<p>火曜日 1/17 Tue</p> <p>鰯一夜干 Aji Ichiyaboshi 豆腐あんかけ Tofu Ankake 筍昆布 Takenoko Konbu</p>
<p>水曜日 1/18 Wed</p> <p>鶏甘酢あんかけ Tori Amazu Ankake 焼き茄子 Yakinasu ポテトサラダ Potato Salad</p>	<p>木曜日 1/19 Thu</p> <p>舌鰾フライ Shitabirame Fry 南瓜鯖煮 Kabocha Saba-ni たこきゅうり酢の物 Tako Kyuri Sunomono</p>
	<p>金曜日 1/20 Fri</p> <p>刺身2種盛り Sashimi 豚角煮 Buta Kakuni 納豆 Natto</p>

**\\ はじめよう お弁当革命! //**

**Kanemory の冷凍食品シリーズ**

日本人の目で開発・製造した、インドネシア国内生産の冷凍食品です。  
※Kanemoryは兼松グループとCimoryグループの合併会社です。

**ハンバーグ**

※スープ・具材付  
**カレーうどん**

**餃子**

**唐揚げ**

肉うどん  
カレーうどん  
サバ塩焼き  
ハンバーグステーキ  
鶏キョウザ  
鶏シュウマイ  
たこ焼き  
ピリ辛味噌つくねうどん  
とり唐揚げ  
冷凍うどん  
ハニーチキンウィング

お問い合わせはこちらより

+62 877-1028-6375

店舗でお買い求めの方はこちら

オンラインでお買い求めの方はこちら



エビチリシンガポール



ニンニク海老マヨ



天津飯



テイク  
アウト  
OK

チカランに  
エビレストラン  
OPEN!

エビ  
ゾウ



EBI  
ZOU

焼き海老、蒸し海老



100gから  
注文OK

えび蔵 555

ガバオライス



ハンバーグ



海老フライ



セット  
メニュー  
あり

☎ 0821-2788-1646

📧 ebizou.id

住所: Ruko Trivium Square No.2

Jl. Kemang Raya, Lippo, Cikarang, Sukaresmi,  
Cikarang Selatan, Kab Bekasi

営業時間 11:00~14:00 / 18:00~22:00 月曜定休

中古ゴルフ  
委託販売  
しております

ご不要になったクラブがありましたら  
お持ちください!

📧 @golf\_survival

中古ゴルフクラブ取扱店

GOLF SURVIVAL

ゴルフ サバイバル

